

Нууц товчооны нэг эхэд
нэгэн монгол үгийг хэрхэн галигласан нь

Б. Сумъяабатар
(Монгол)

И Монголын Нууц Товчоог нангиадаар галигласан тухай өдгөөг хүртэл газар газрын олон арван эрдэмтэн ярьсаар, бичсээр ирсэн хэдий боловч огт хөндөгдөөгүй гэх үү, судлагдах нөхцөл нь бүрдээгүй гэх үү нэгэн асуудал байдаг. Тэр нь, нэгэн монгол үгийг нангиад үсгээр нэг л маягаар галигласан уу, эсвэл зөрөө бий юу, зөрөөтэй бол түүний шалтгаан нь юу вэ? эсвэл алдаа ташаарал уу гэсэн асуудал юм. Түүнийг баттай хэлэх нөхцөл хараахан бүрдээгүй, өөрөөр хэлбэл, Монголын Нууц Товчоо судлал тийм түвшинд хүрээгүй байсан нь үнэн. Бидний судалгааны үр дүнд энэ асуудлыг шийдвэрлэх боломж той боллоо.

Ингэхэд, хоёр зүйл буй. Нэгдэх нь, Нууц Товчооны уламлан ирсэн олон ЭХҮҮДЭД нэгэн монгол үгийг өөр өөрөөр галигласныг гаргах; хоёрдахь нь, Нууц Товчооны НЭГ ЭХЭД нэгэн монгол үгийг хэрхэн өөрөөр галигласныг тодруулах явдал юм. Энэ удаа Е Дэхүйн барлуулсан Нууц Товчоонд ямар монгол үгийг хэдэн янзаар галигласныг нэгний нэгдгүй гаргах зорилт тавилаа. Монголын Нууц Товчооноо нэгэн үг, үгийн хэлбэр, дагавар, нөхцөлийг зөрөөтэй галигласан жинээ 533 байгаа ба, авианы үзэгдлээр нь багцалбал 283 зүйл болно. Гэхдээ тэр нь нь алдаа ташаарал биш байна.

Энэ нь бидэнд дараах хэдэн зүйлийг хэлж өгч байна, нэгдүгээрт, Монголын Нууц Товчоог нангиадаар ганц л удаа буулган барлаагүй, өөрөөр хэлбэл, Монгол худам үсгээр байсан Нууц Товчоог нангиадаар галигласан анхны НЭГ ЭХ байсан байна. Түүний онцлог нь:

а) энэхүү нангиад галиг ба орчуулгад Монголын Нууц Товчоог монгол хэлний сурах бичиг болгох зорилго тавиагүй, утга голлосон шинжтэй байсан;

б) энэхүү галиг ба орчуулга нь Монголын Нууц Товчооны уг эхэд нэн дулдуйдсан буюу монгол эхийн зөв бичих дүрмийг чанад баримталсан байсан байна. Нууц Товчоог зохиох үеийн монгол бичгийн зөв бичих дүрэм нь тэр үеийнхээ ярианы хэлэнд нэлээн дөхүү байсан нь тод харагдаж байна;

в) монгол бичгийн дэвсгэрлэх ёсыг сайтар тусгасан нь илт боловч, түүнийг тэмдэглэх бяцхан ханз (漢字) ыг буй болгож, цүүцгэрдүү үсгээр баруун доод талд нь бичдэг журам тогтоодүй байсан байж магадгүй;

г) хэлний үзүүрээр чичрэн шүргэх дуут R -ийг хэлний урдуур хийгээд хажуугийн, шүргэх, дуут L -ээс ялгах тэмдгийг буй болгож зүүн дээд талд нь цүүцгэр үсгээр бичдэг журам тогтоодүй байсан

байж магадгүй бөгөөд хоёр эгшгийн дунд орсон -L-ийг R -ээр дуудаж зуршсаныг тусгасан ;

д) хэлний хойгуур хамжих, дуугүй K ба хэлний хойгуур, гүн угийн хамжих, дуугүй Q болон хэлний хойгуур, гүн бус угийн хамжих, дуут G -ийг ялгах ^中 тэмдгийг буй болгож зүүн дээд талд нь цүүцгэрдүү үсгээр бичдэг журам тогтоодүй байсан байж магадгүй ;

е) Нууц Товчооны олон үгийн эхэнд тохиолддог, төвөнхийн сул шүргэх гийгүүлэгч Н- огт байгаагүй зэрэг өвөрмөц талуудыг дурдаж болох байна.

Хоёрдугаарт, 1269 онд монгол дөрвөлжин үсэг зохиогдсоныг дэлхий дэ хинд тунхагласны дараа Монголын Нууц Товчоог дөрвөлжин үсгээр буулгасан, өөрөөр хэлбэл, Монголын Нууц Товчооны дөрвөлжин үсгийн нэг эх байсан байна. Энэ үеэс

а) Монголын Нууц Товчоог монгол хэлний сурах бичиг болгох зорилгоор нангиадаар дахин нарийвчлан галигласан ба ;

б) тэр үеийн монгол ярианы хэлэнд ойртуулах оролдлого хүчтэй болж ;

в) уг ба үгийн хэлбэрийг галиглахдаа зонхилох эгшиг авианы хүч дэлтэй ба хүчдэлгүй, уруулын ба уруулын бус, уужим, дунд, уйтан алин болох, тэргүүн ба тэргүүн бус үед орсон байдал, урт богино хос эгшгийн алин болох, ямар нөхцөл байшилд оршиж байгаа, тагнайшил, сулрал, солигдол, сэлгэлт, нэмэгдэл зэрэг авианы үзэгдлүүдийг эрхбим тусгах хэрэгцээтэй болсон ба ;

г) уг ба үгийн хэлбэрийг галиглахдаа зонхилох гийгүүлэгч авианы шинж төрх, тухайлбал, хамжих, шүргэх, хамжин шүргэх, дуутай дуугүй, чичрэх, хажуугийн, уруулын, хамрын, хэлний урдуурхи дундуурхи хойгуур хийн алин болох, ямаршуу нөхцөл байшилд байгаа, тагнайшил, сулрал, солигдол, сэлгэлт, нэмэгдэл зэрэг авианы үзэгдлүүдийг эрхбим тусгах хэрэгцээтэй болсон ба ;

д) ярианы хэлнээ ойртуулах хэрэгцээнээс үүдэн нутгийн аялгууны зарим үзэгдэл арга буюу шургалах боломжтой болсон байна. Үүнд, төвөнхийн дуугүй сул шүргэх Н- олон үгийн эхэнд тэмдэглэгдсэнийг энд хамааруулж болно. Ингээд, Нууц Товчоог галигласан нангиад үсэг ба түүний тоон товчлолыг жагсаан танилцуулж, мөн нангиад үсэг мэддэг, мэддэггүй хэн бүхний үзэж ойлгоход хялбарыг бодож, галигийн ялгааг тоогоор ба ханз үсгээр давхар хадмаллаж үзүүлэв, үүнд:

MongYud-iyaг-iyaг гэдэг монгол үгийг Нууц Товчоонд хоёр янзаар галигласан байх ба нэгэнд нь 039 буюу ^舌蘭 гэсэн үсгийг оруулж māng-^胡hū-dī-iā-rān гэж галигласан, нөгөөд -050-081 буюу ^舌里顏 үсгийг хэрэглэж māng-^胡hū-dī-iā-rī-iēn гэж галигласан байх жишээтэй. Одоо, бодот жишээнүүдийг хаяж гээлгүй, дэлгэрэнгүй голлуулая :

монгол үгийн ром үсгийн галиг	Нууц Товчоон дахь зөрөө нь	Нууц Товчооны эвхмэлт (бөлөг) зүйл, мөр
-------------------------------	----------------------------	---



















1. ^{ᠨᠠᠶᠤᠳ} nuYud nuhud	ᠬᠤ᠋᠋᠋ 002[^中 豁] ба ᠬᠤ᠋᠋᠋ 014[^忽] жишээ нь : 033-002[^中 豁]-090 - I.27-1. 033-014[^忽]-090 - I.31-4.
2. ^{ᠶᠣᠶᠤᠰᠤᠨ} YoYusun qo'osun	ᠬᠤ᠋᠋᠋ 002[^中 豁] ба ᠠ᠋᠋᠋ 046[^幹] жишээ нь : 002-002[^中 豁]-137 - II.75-1. 002-046[^幹]-137 - III.105-31.
3. ^{ᠬᠣᠷ} qor/qoor hor	ᠬᠤ᠋᠋᠋ 002[^中 豁]-017 - III.105-22. 065[^豁]-017 - X.234-3.
4. ^{ᠬᠣᠷᠡᠢ} qorēi horēi	002[^中 豁]-017-032 - III.120-27. 065[^豁]-017-032 - X.241-7.
5. ^{ᠬᠣᠷᠡᠨ} qorēen/orēin horēen	002[^中 豁]-017-082 - VII.192-1. 065[^豁]-017-082 - I.57-5.
6. ^{ᠬᠣᠶᠠᠷ} qoyar hoyar	002[^中 豁]-025-017 - I.3-3. 065[^豁]-025-017 - X.244-16.

7. འཇམ་ལོ་གཤམ་	qoyar-i hoyar-i	002[中豁]-025-050 065[豁]-025-050	- I. 57-1. - X. 243-8.
8. འཇམ་ལོ་གཤམ་	qo'a/Voo-a ho'a	002[中豁]-026 065[豁]-026	- I. 3-1. - IX. 218-1.
9. འཇམ་ལོ་གཤམ་	qonuV honuV	002[中豁]-033-058 065[豁]-033-058	- I. 67-5. - XI. 247-20.
10. འཇམ་ལོ་གཤམ་	qoyin-a hoyina	002[中豁]-036-056 065[豁]-036-056	- I. 11-3. - I. 12-1.
11. འཇམ་ལོ་གཤམ་	qoyin-a-ača hoyinača	002[中豁]-036-056-005 065[豁]-036-056-005	- II. 72-8. - X. 245-30.
12. འཇམ་ལོ་གཤམ་	qorilardai holilardai[ED]	002[中豁]-050-059-017-120 065[豁]-072-059-017-120	- I. 8-3. - I. 8-4.
13. འཇམ་ལོ་གཤམ་	Yoruqan qoraqan horaqan	002[中豁]-069-109 065[豁]-069-109	- I. 5-3. - I. 30-2.
14. འཇམ་ལོ་གཤམ་	qonid honid	002[中豁]-075-090 065[豁]-075-090	- VII. 195-22. - XII. 280-22.
15. འཇམ་ལོ་གཤམ་	qorum qoram horam	002[中豁]-155 065[豁]-155	- XII. 272-38. - I. 32-1.
16. འཇམ་ལོ་གཤམ་	voduli hoduli	002[中豁]-191-108 065[豁]-191-108	- I. 24-2. - I. 25-3.
17. འཇམ་ལོ་གཤམ་	JirYuVan čirqu'an čirhu'an	041-017-002[舌豁]-007 041-017-065[豁]-007	- III. 120-25. - X. 245-75.
18. འཇམ་ལོ་གཤམ་	čirYuvadai čirqu'adai čirhu'adai	041-017-002[舌豁]-026-313 041-017-065[豁]-026-313	- IV. 147-15. - XI. 257-33.
19. འཇམ་ལོ་གཤམ་	qongqutan qonghutan	241-002[舌豁]-156 241-065[豁]-156	- I. 47-5. - X. 245-15.
20. འཇམ་ལོ་གཤམ་	soqur sohur	284-002[中豁]-017 284-065[豁]-017	- VI. 177-59. - X. 245-15.
21. འཇམ་ལོ་གཤམ་	dongYudba tungqudba tunghudba	332-002[中豁]-090-045 332-065[豁]-090-045	- XI. 252-27. - X. 242-6.
		◆ huō 002[中豁] ба һă 073[中合] жишээ нь :	
22. འཇམ་ལོ་གཤམ་	qorYulaysan qorqalaysan	002-017-002[中豁]-059-058-143 002-017-073[中合]-059-058-143	- II. 88-1. - IV. 135-1.
23. འཇམ་ལོ་གཤམ་	qorYusun qorqasun	002-017-002[中豁]-137 002-017-073[中合]-137	- VIII. 202-14. - X. 243-2.
24. འཇམ་ལོ་གཤམ་	orqu orqa	046-017-002[舌豁] 046-017-073[中合]	- V. 163-2. - V. 150-14.
		◆ huō 002[中豁] ба һү 099[中忽] жишээ нь :	
25. འཇམ་ལོ་གཤམ་	qorumud qorumud	002[中豁]-110-150-090 099[中忽]-110-150-090	- IV. 131-16. - X. 31-7.
		◆ huō 002[中豁] ба һүō 300[中火] жишээ нь :	
26. འཇམ་ལོ་གཤམ་	Yolumta qolumta	002[中豁]-104-302-061 300[中火]-301-302-061	- X. 245-61. - II. 77-12.
		◆ huō 002[中豁] ба uă 311[瓦] жишээ нь :	
27. འཇམ་ལོ་གཤམ་	JirYuVan-a čirqu'ana čirua'ana	041-017-002[舌豁]-026-056 041-017-311[瓦]-026-056	- III. 118-4. - II. 81-3.
		◆ t'uō 006[脱] ба t'iē 031[帖] жишээ нь :	

28. үдтерлен үтүрлен үтерлен 046-006[脱]-017-174 - IV141-23.
046-031[帖]-017-174 - II.99-3.
◆ t'uō 006[脱] ба tuō 095[柔] жишээ нь :
29. түрү түре түре түре 006[脱]-020 - VIII.208-35.
006[脱]-140 - III.121-21.
095[柔]-140 - XI.263-5.
30. түрүгсен түрегсен түрегсен түрегсен 006[脱]-110-028-029 - I.46-1.
006[脱]-020-028-029 - I.1-2.
006[脱]-140-028-029 - XII.281-26.
095[柔]-140-028-029 - VI.181-2.
◆ kǐ 009[吉] ба kē 022[格] жишээ нь :
31. elĵigidei elĉikitei elĉiketei 019-040-041-009[吉]-313 - XII.275-15.
019-040-041-022[格]-313 - IX.229-34.
32. tngri tengkiri tengkeri tengkeri tengkeli 021-009[吉]-050 - I.21-5.
021-022[格]-050 - XII.265-45.
021-022[格]-308 - I.1-2.
021-022[格]-072 - II.100-4.
◆ kǐ 009[吉] ба kǐ 042[波] жишээ нь :
33. tenggis tengkis tengkis 021-009[吉]-010 - VIII.199-13.
021-042[波]-010 - I.1-3.
◆ kǐ 009[吉] ба k'ǐ 181[乞] жишээ нь :
34. ĵalgiqu ĵalqiqu ĵalqiqu 015-040-009[吉]-099 - II.78-7.
015-040-181[乞]-099 - IV.145-29.
35. odĉigin-a odĉikina odĉikin-a 046-090-032-009[吉]-056 - X.245-49.
046-090-032-181[乞]-056 - X.243-1.
36. bökidei bökidei 052-009[吉]-313 - IX.225-10.
052-181[乞]-313 - X.234-7.
37. sikiken sikiken 159-009[吉]-103 - IV.138-4.
159-181[乞]-103 - IV.135-9.
◆ sǐ 010[思] ба s 377[思] жишээ нь :
38. qo'as/yowas qo'a_s 002-026-010[思] - VII.197-6.
002-026-377[思] - III.121-24.
39. üges üge_s 016-022-010[思] - II.78-16.
016-022-377[思] - VI.184-2.
40. ulus ulu_s 016-104-010[思] - I.64-2.
016-104-377[思] - VII.190-33.
41. eĉiges eĉige_s 019-032-022-010[思] - V.149-51.
019-032-022-377[思] - IV.146-26.
42. ebüges ebüge_s 019-052-022-010[思] - IV.133-2.
019-052-022-377[思] - V.154-4.
43. metüs metüs metüs 066-027-010[思] - X.245-38.
066-142-010[思] - VI.170-21.
066-142-377[思] - VI.170-43.
44. irmes hirmes hirmes 457-017-066-010[思] - XI.254-57.
457-017-066-377[思] - VII.194-7.
◆ hǎn 012[罕] ба ǎn 007[安] жишээ нь :
45. boru_{van} boru_{van}

- borahan 030-069-012[罕] - II. 78-8.
bora'an 030-069-007[安] - III. 108-8.
◆ hān 012[罕] ба ā 026[阿] жишээ нь :
46. qaYan-u 073-012[罕]-013 - VIII. 202-29.
qahan-u 073-026[阿]-013 - IV. 145-42.
qa'anu ◆ nē 013[訥] ба nā 056[納] жишээ нь :
47. navačü 013[訥]-073-078 - I. 61-2.
naqačü 056[納]-073-078 - I. 62-3.
naqačü
48. činu/činü 032-013[訥] - I. 31-1.
čina/čine 032-056[納] - IV. 137-6.
49. Jirkin-ü 041-017-009-013[訥] - VI. 170-46.
čirkin-ü 041-017-009-056[納] - VI. 170-30.
čirkina
50. Jürkin-ü 034-017-181-013[訥] - III. 122-7.
Jurkina 034-017-181-056[納] - IV. 137-2.
51. minu 163-013[訥] - I. 20-2.
mina 163-056[納] - V. 164-8.
◆ wü 016[兀] + wü 016[兀] ба wü 016[兀] жишээ нь :
52. egürčü 016[兀]-016[兀]-017-162 - XII. 265-14.
ü'ürčü 016[兀]-017-162 - II. 97-2.
ürčü ◆ wü 016[兀] ба é 019[額] жишээ нь :
53. ködege 133-018-016[兀] - XII. 269-4.
küte'ü 133-018-019[額] - XII. 282-2.
küte'e ◆ wü 016[兀] ба uò 046[幹] жишээ нь :
54. oray-a 016[兀]-101-026 - VI. 187-8.
ura'a 046[幹]-101-026 - VI. 179-20.
ora'a
55. ürüngkeči 016[兀]-467-022-032 - XI. 258-3.
örüngkeči 046[幹]-467-022-032 - XI. 260-1.
◆ wü 016[兀] ба uēn 063[溫] жишээ нь :
56. törügülbi 006-020-016[兀]-040-151 - I. 10-1.
türe'ülbi 006-020-063[溫]-040-151 - I. 17-2.
türe'ü[n]lbi
57. üldü 016[兀]-040-093 - IV. 131-8.
ü[n]ldü 063[溫]-040-093 - III. 106-11.
58. iregül Jü 036-020-016[兀]-040-044 - IV. 146-21.
yire'ül Jü 036-020-063[溫]-040-044 - I. 68-3.
yire'ü[n]l Jü
59. avul Jü 054-016[兀]-040-044 - III. 123-3.
ha'ul Jü 054-063[溫]-(040)-044 - II. 93-6.
ha'u[n]l Jü
60. qavul Jü 254-016[兀]-040-044 - IX. 219-28.
ha'ul Jü 254-063[溫]-040-044 - I. 54-4.
ha'u[n]l Jü
61. köbegüd 062-016[兀]-090 - I. 11-3.
köüd 062-063[溫]-090 - II. 79-3.
köü[n]d
62. köbegüd-i 062-016[兀]-173 - I. 20-2.
köüd-i 062-063[溫]-173 - II. 72-1.
köü[n]d-i
63. köbegüd-iyer-iyen

- köüd-iyer-iyen 062-016[兀]-173-182-050-081 - IV.137-5.
köü[n]d-iyerien 062-063[溫]-173-182-209 - III.120-18.
64. saYuJu
sa'ulJu 071-016[兀]-040-044 - V.155-16.
sa'u[n]lJu 071-063[溫]-040-044 - I.19-3.
65. qatarivulJu
qatara'ulJu 073-061-101-016[兀]-040-044 - III.123-6.
qatara'u[n]lJu 073-061-101-063[溫]-040-044 - I.64-4.
66. kümün-e
kü'üne 125-016[兀]-051 - II.85-10.
kü'üne 125-016[兀]-126 - I.63-3.
kü'ünne 125-063[溫]-051 - I.7-2.
67. segül-eče
se'üleče 127-016[兀]-092-024 - III.125-5.
se'üleče 127-016[兀]-092-270 - II.77-11.
se'ü[n]leče 127-063[溫]-040-019-270 - II.76-8.
68. baVulba
ba'ulba 273-016[兀]-040-045 - I.67-2.
ba'u[n]lba 273-063[溫]-040-045 - I.65-4.
◆ wü 016[兀] ба һү 099[中忽] жишээ нь :
69. uyiVud-un
ui'utun 261-016[兀]-055 - V.152-16.
weiyiqutun 422-036-099[中忽]-055 - V.151-5.
◆ wü 016[兀] ба k'è 217[克] жишээ нь :
70. čerig-üd
čeriwüd 024-050-016[兀]-090 - II.101-1.
čeriked 024-050-217[克]-090 - XI.248-9.
◆ wü 016[兀] ба wü 251[活] жишээ нь :
71. naVur
na'ur 056-016[兀]-017 - VII.195-12.
nawur 056-251[活]-017 - I.53-1.
72. naVur-a
na'ura 056-016[兀]-101 - V.151-8.
nawur-a 056-251[活]-101 - IV.136-1.
◆ wü 016[兀] ба wü 251[活] ба wü 370[呷] жишээ нь :
73. tuula
tuwula/tu'ula 203-016[兀]-059 - II.96-7.
tuwula/tu'ula 027-251[活]-059 - VI.177-47.
tuwula/tu'ula 203-251[活]-059 - VI.177-67.
tuwula/tu'ula 203-370[呷]-059 - V.164-11.
◆ wü 016[兀] ба ú 276[門] жишээ нь :
74. egiiden
e'üten 019-016[兀]-277 - X.245-65.
e'üten 019-276[門]-277 - I.66-6.
◆ wü 016[兀] ба wü 370[呷] жишээ нь :
75. ayula
awula/a'ula 026-016[兀]-059 - VII.195-37.
awula/a'ula 026-370[呷]-059 - III.118-7.
◆ ér 017[兒] + һүд 002[中豁] ба rá 069[舌羅] + һä 073[中合]
ба ér 408[舌溜] + һä 073[中合] жишээ нь :
76. yoruqan-u
qoraqanu 002-017[兒]-002[中豁]-013 - III.107-11.
qorqanu 002-069[舌羅]-073[中合]-013 - II.89-2.
002-408[舌溜]-073[中合]-013 - VI.177-3.
◆ ér 017[兒] ба rī 050[舌里] жишээ нь :
77. kürgen
küriken 125-017[兒]-112 - III.109-8.
125-050[舌里]-112 - XI.251-16.
◆ ér 017[兒] ба ér 053[岫] жишээ нь :

78.  burqan 052-017[兒]-109 - II.100-2.
 burhan 052-017[兒]-012 - II.89-1.
 burhan 052-053[編]-012 - I.1-4.
 burqan 052-053[編]-109 - II.97-1.
79.  burqan-a 052-017[兒]-073-056 - XII.267-10.
 burqan-a 052-053[編]-073-056 - II.103-12.
 burqan-(n)a 052-053[編]-109-056 - III.112-2.
 ◆ ér 017[兒] ба 1ā 059[刺] жишээ нь :
80.  barqav 060-017[兒]-073-058 - I.48-3.
 balaqav 060-059[刺]-073-058 - IV.139-2.
 ◆ ér 017[兒] ба rā 101[舌刺] жишээ нь :
81.  arqai 026-017[兒]-197 - III.120-17.
 arhai 026-017[兒]-146 - XI.252-8.
 araqai 026-101[舌刺]-197 - VI.181-31.
82.  qarqai 073-017[兒]-197 - III.124-17.
 qaraqai 073-101[舌刺]-197 - III.120-2.
 ◆ tié 018[迭] ба t'iē 031[帖] жишээ нь :
83.  teli 018[迭]-072 - X.242-21.
 teli 031[帖]-072 - X.246-18.
84.  erte 019-017-018[迭] - II.98-2.
 erte 019-017-031[帖] - I.64-1.
85.  kebtégül 043-161-018[迭]-016-040 - XII.278-2.
 kehte'ül 043-161-031[帖]-016-040 - VII.191-10.
 kehte'ül
86.  kehteJü 043-161-018[迭]-044 - II.81-10.
 kehteJü 043-161-031[帖]-044 - II.82-4.
87.  ögdegsen 046-028-018[迭]-028-029 - I.8-3.
 ögdegsen 046-028-031[帖]-028-029 - I.6-3.
88.  köndebesü 304-018[迭]-019-083 - II.78-10.
 künte'esü 304-031[帖]-019-083 - XII.278-90.
 künte'esü
 ◆ tié 018[迭] ба tā 085[答] ба tāi 313[歹] жишээ нь :
89.  Jörčidei-ye 034-017-024-018[迭]-182 - VIII.208-50.
 Jörčedey-e 034-017-024-085[答]-025 - VIII.208-1.
 Jürčetai-a 034-017-024-313[歹]-182 - VIII.208-31.
 Jürčetai-ya
 ◆ tié 018[迭] ба tié 198[咍] жишээ нь :
90.  idegen-e 036-018[迭]-019-051 - I.46-4.
 yide'ene 036-198[咍]-019-051 - I.39-1.
 yide'ene
91.  idegdekü 036-198-028-018[迭]-125 - XI.255-52.
 yitegtekü 036-198-028-198[咍]-125 - XI.255-33.
 yitegtekü
 ◆ é 019[額] ба ā 026[阿] ба yì 036[亦] жишээ нь :
92.  iJil 019[額]-041-040 - XII.274-10.
 eJil 026[阿]-041-040 - XII.270-10.
 adil 036[亦]-173-040 - XI.262-4.
 yidil
 ◆ é 019[額] ба yē 182[耶] жишээ нь :
93.  elč'in-iyer 019-040-032-136-019[額]-017 - I.53-5.
 elč'in-iyer 019-040-032-075-182[耶]-017 - X.238-2.
94.  teJigebe 031-041-019[額]-045 - II.74-6.
 teJi'ebe 031-041-182[耶]-045 - III.119-8.
 teJiyebe
95.  ikegel

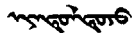















- yihe'el 036-312-019[額]-040 - V.163-15.
yiheyel 036-415-182[耶]-040 - VIII.204-3.
96. ködelegseger
kötülügse'er 285-191-104-028-127-019[額]-017 - III.118-23.
kötülügseyer 285-191-104-028-127-182[耶]-017 - V.161-5.
◆ é 019[額] ба 0 жишээ нь :
97. öber
ö'er 046-019[額]-017 - II.86-1.
ör 046-017 - IV.130-8.
◆ riè 020[舌列] ба wù 016[兀] + ér 017[兒] жишээ нь :
98. kögerge
küreke 125-020[舌列]-022 - IX.211-2.
kü'ürke 192-016[兀]-017[兒]-022 - II.97-2.
◆ riè 020[舌列] ба rǐ 050[舌里] жишээ нь :
99. kürged-te
kürekedte 125-020[舌列]-022-090-031 - I.66-9.
kürikedte 125-050[舌里]-022-090-031 - I.66-8.
◆ riè 020[舌列] ба rá 069[舌羅] жишээ нь :
100. törüldügen
türeldügen 006-020[舌列]-040-093-028-029 - VIII.204-2.
türaldügen 006-069[舌羅]-040-093-028-029 - IX.211-7.
101. törüküi
türehüi 006-020[舌列]-170 - I.59-4.
türeküi 006-020[舌列]-195 - IX.211-4,7.
turahui 006-069[舌羅]-170 - II.97-5.
102. örün-e
hörene 216-020[舌列]-051 - I.31-3.
hörana 216-069[舌羅]-051 - XI.260-32.
◆ riè 020[舌列] ба riè 140[舌劣] жишээ нь :
103. törü
türe 006-020[舌列] - VIII.208-35.
türe 006-140[舌劣] - III.121-21.
türe 095-140[舌劣] - XI.263-5.
◆ riè 020[舌列] ба rién 209[舌連] жишээ нь :
104. kürelkü
küre[n]kü 125-020[舌列]-040-125 - III.122-13.
125-209[舌連]-040-125 - II.89-1.
◆ riè 020[舌列] ба riè 333[舌列] жишээ нь :
105. Kerülün-ü
Kelüren-ü 043-104-020[舌列]-013 - V.151-10.
Kelüren-ü 043-104-333[舌列]-013 - II.94-8.
106. mören-e
mören-e 048-020[舌列]-051 - XI.257-24.
048-333[舌列]-051 - VI.177-55.
◆ riè 020[舌列] ба riè 333[舌列] ба rién 049[舌連] жишээ нь :
107. möred
möred 048-020[舌列]-090 - XI.253-9.
möre[n]d 048-333[舌列]-090 - XI.255-18.
048-049[舌連]-090 - XII.270-10.
◆ ké 022[格] ба é 019[額] жишээ нь :
108. degeltü/debeltü
tekeltü 018-022[格]-040-027 - VI.181-2.
te'eltü 018-019[額]-040-027 - III.114-3.
109. түбеген-и
түбекени 027-105-022[格]-136 - VIII.208-6.
түбе'ени 027-105-019[額]-136 - VII.187-17.
110. сүбегедеи
сүбекетеи 083-105-022[格]-120 - IX.209-3.
сүбе'етеи 083-105-019[額]-120 - III.120-13.

111. görügesün
kürekesün 139-140-022[格]-137 - V.164-17.
küre'esün 139-140-019[額]-137 - I.9-3.
◆ ké 022[格] ба k'ai 035[孩] жишээ нь :
112. ügei-kü
üke'ü 016-022[格]-016 - V.152-2.
ükei'ü 016-035[孩]-016 - V.166-15.
◆ ké 022[格] ба k'è 043[客] жишээ нь :
113. ülketel-e
ülketel-e 016-040-022[格]-031-092 - VII.195-72.
016-040-043[客]-031-092 - VII.195-75.
114. ülidgebe
ülidkebe 016-072-090-022[格]-045 - III.112-15.
ülidkebe 016-072-090-043[客]-045 - IV.139-11.
115. yegüdgejü
ye'üdkejü 074-016-090-022[格]-044 - IX.229-17.
ye'üdkejü 074-016-090-043[客]-044 - VIII.205-29.
116. sükegei
sükekei 083-022[格]-035 - III.126-2.
sükekei 083-043[客]-035 - III.120-20.
117. serkesüd
serkesüd 127-017-022[格]-083-090 - XII.270-9.
127-017-043[客]-083-090 - XI.262-2.
118. erke
erke 019-017-022[格] - VI.177-52.
019-017-043[客] - V.151-1.
119. eke
eke 019-022[格] - XI.254-62.
019-043[客] - I.18-2.
120. üge
üke 016-022[格] - I.16-1.
üke 016-043[客] - I.52-2.
121. möngke
müngke 169-043[客] - VI.172-11.
müngke 169-022[格] - XII.270-14.
◆ ké 022[格] + é 019[額] ба k'è 043[客] жишээ нь :
122. tügegetügei
tüke'etükei 027-022[格]-019[額]-027-035 - X.232-11.
tüketügei 027-043[客]-027-035 - X.232-10.
◆ ké 022[格] ба k'ü 125[古] жишээ нь :
123. türngen-e
türkün-e 027-017-022[格]-051 - XII.272-18.
027-017-125[古]-051 - XII.272-9.
124. dölüski jü
dölüske jü 095-104-010-022[格]-044 - VI.177-9.
dölüskü jü 095-104-010-125[古]-044 - XII.276-3.
◆ ké 022[格] ба k'ö 321[哥] жишээ нь :
125. temüge
temüke 031-150-022[格] - I.60-2.
temüke 031-150-321[哥] - I.99-5.
◆ ch'è 024[批] ба ch'ì 032[赤] жишээ нь :
126. nögčibesü
nögčee'esü 033-028-024[批]-019-083 - VIII.201-34.
nögč'i'esü 033-028-032[赤]-019-083 - IV.145-7.
◆ ch'è 024[批] ба ch'è 270[徽] жишээ нь :
127. čerbi
čerbi 024[批]-017-084 - III.124-16.
270[徽]-017-084 - III.120-9.
128. ebčigüü
epče'ü 019-161-024[批]-016 - VI.172-11.
epče'ü 019-161-270[徽]-015 - II.103-5.

















129. ebčigün
epče'un
epče'un 019-161-024[扯]-063 - XII. 276-5.
019-161-270[徽]-063 - II. 103-17.
130. umar-ača
ümereče
ümereče 016-066-020-024[扯] - II. 77-6.
016-066-020-270[徽] - V. 169-25.
131. edür-eče
ütüreče
ütüreče 016-093-020-024[扯] - I. 64-1.
016-093-020-270[徽] - IV. 133-1.
132. endeče
endeče 019-328-018-024[扯] - III. 104-18.
019-328-018-270[徽] - V. 149-45.
133. tergen-eče
tergen-eče 031-017-022-051-024[扯] - II. 101-12.
031-017-022-051-270[徽] - IV. 145-15
134. nöküčeJü
nökečeJü
nökečeJü 033-133-024[扯]-044 - IV. 127-9.
033-062-024[扯]-044 - VI. 179-25.
033-062-270[徽]-044 - II. 92-5.
135. nöküčesü
nökečesü 033-133-024[扯]-083 - III. 105-11.
033-062-270[徽]-083 - II. 90-22.
136. irgen-eče
irgen-eče
irgen-eče 036-017-022-051-024[扯] - III. 110-16.
036-017-022-126-024[扯] - I. 54-2.
036-017-022-051-270[徽] - VIII. 202-28.
137. köbegün-eče
köün-eče
köün-eče 062-016-051-024[扯] - II. 81-7.
062-016-051-270[徽] - IV. 140-22.
138. Je-deče
četeče
četeče 115-018-024[扯] - III. 108-11.
115-018-270[徽] - XI. 255-43.
139. güyičeJü
küyičeJü
küyičeJü
küyičeJü 125-036-024[扯]-044 - IV. 136-21.
125-291-024[扯]-044 - V. 158-9.
290-291-024[扯]-044 - V. 149-7.
170-036-270[徽]-044 - II. 91-2.
140. següder-eče
se'ütereče
se'ütereče 127-016-018-020-024[扯] - III. 125-2.
127-016-018-020-270[徽] - II. 76-8.
◆ chě 024[扯] ба ch'è 270[徽] ба é 019[額] + ch'è 270[徽] жишээ нь :
141. segül-eče
se'üleče
se'üleče
se'ü[n]leče 127-016-092-024[扯] - III. 125-5.
127-016-092-270[徽] - II. 77-11.
127-063-040-019[額]-270[徽] - II. 76-8.
132. tendeče
tenteče
tenteče
tente'eče 316-018-024[扯] - II. 94-1.
316-018-270[徽] - II. 77-1.
316-018-019[額]-270[徽] - VII. 195-80.
◆ chě 024[扯] ба ch'áo 287[潮] жишээ нь :
133. kečegüü
keče'ü
keče'ü 043-024[扯]-016 - X. 243-5.
043-287[潮]-016 - XI. 254-31.
◆ iá 025[牙] + ér 017[兒] ба nǐ 075[你] + iá 025[牙]
+ ér 017[兒] жишээ нь :
134. JabaJi-bar
JabaJiyar
JabaJin-iyar 015-060-041-025[牙]-017[兒] - IX. 214-60.
015-060-041-075[你]-025[牙]-017[兒] - VI. 173-4.
◆ iá 025[牙] ба a 026[阿] жишээ нь :
135. mariy-a
mara'a 038-050-025[牙] - XII. 265-8.
038-101-026[阿] - XII. 265-16.










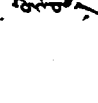








136. suĵiVasu/suĵiyasu
 suĵiyasu 083-041-025[牙]-083 - IV.145-1.
 suĵi'asu 083-041-026[阿]-083 - IX.214-55.
 ◆ iā 025[牙] ба pié 105[别] жишээ нь :
137. ĉabĉiyal-iyar
 ĉabĉiyal-iyar 005-161-032-025-072-025[牙]-017 - XI.251-7.
 ĉabĉiyali-bar 005-161-032-025-072-105[别]-017 - XI.248-8.
 ◆ iā 025[牙] ба yú 128[余] жишээ нь :
138. yaVu
 yawu/ya'u 025[牙]-016 - I.19-4.
 yuwu/yu'u 128[余]-016 - XI.254-26.
 ◆ iā 025[牙] ба yà 166[迓] жишээ нь :
139. yabuĵu
 yabuĵu 025[牙]-167-044 - IX.213-21.
 166[迓]-167-044 - I.33-2.
140. yabuqui
 yabuqui 025[牙]-167-195 - III.110-2.
 166[迓]-167-170 - I.54-1.
 ◆ iā 025[牙] ба yē 182[耶] жишээ нь :
141. ereġüley-e
 ere'üleye 019-020-016-092-025[牙] - IX.228-6.
 ere'üleye 019-020-016-092-182[耶] - XII.278-99.
142. eriy-e
 eriy-e 019-050-025[牙] - X.232-9.
 019-050-182[耶] - II.83-5.
143. iley-e
 yileye 036-092-025[牙] - VI.183-8.
 yiley-e 036-092-182[耶] - V.168-13.
144. nöküĉey-e
 nöküĉey-e 033-062-024-025[牙] - VIII.200-24.
 033-062-024-182[耶] - VIII.201-14.
145. Jörĉidei-ye
 Jörĉedey-e 034-017-024-018-182[耶] - VIII.208-50.
 Jürĉetay-a 034-017-024-085-025[牙] - VIII.208-1.
 Jürĉetai-ya 034-017-024-313-182[耶] - VIII.208-31.
146. öġgüy-e
 öküye 046-125-025[牙] - V.154-6.
 öküye 046-125-182[耶] - V.165-4.
147. büsirey-e
 büsirey-e 052-159-020-025[牙] - V.164-21.
 052-159-020-182[耶] - V.164-23.
148. mör-iyer
 mör-iyer 263-050-025[牙]-017 - II.90-24.
 263-050-182[耶]-017 - II.82-11.
 ◆ ä 026[阿] ба 0 жишээ нь :
149. nayaV-a
 naya'a 056-025-026[阿] - V.149-1.
 naya 056-025 - VII.197-9.
 ◆ ä 026[阿] ба yì 036[亦] жишээ нь :
150. iĵil
 adil 026[阿]-173-040 - XII.270-10.
 yidil 036[亦]-173-040 - XI.262-4.
 ◆ ä 026[阿] ба uò 046[幹] жишээ нь :
151. toV-a
 to'a 006-026[阿] - VII.191-3.
 to'o 006-046[幹] - VI.175-2.
 ◆ ä 026[阿] ба hǎ 073 [中合] жишээ нь :
152. oĉuma-a-bar
 uĉuma'ar 016-078-038-026[阿]-017 - VI.174-3.
 uĉumaqar 016-078-038-073[中合]-017 - VIII.208-8.
 ◆ t'ü 027[禿] ба tün 055[敦] жишээ нь :

153.	ᠠᠲᠤᠳᠤ	qatud qatu[n]d	073-027[禿]-090 073-055[敦]-090 ◆ t'ü 027[禿] ба t'ü 090[楊] жишээ нь :	- I.55-8. - VII.198-2.
154.	ᠰᠠᠶᠢᠲᠤ	sayitu sayit	071-036-027[禿] 071-036-090[楊] ◆ t'ü 027[禿] ба t'ü 093[都] жишээ нь :	- I.9-4. - I.64-6.
155.	ᠠᠮᠢᠳᠤ	amidu amidu	026-163-027[禿] 026-163-093[都]	- II.85-10. - II.78-6.
156.	ᠶᠢᠲᠦᠷᠬᠡᠨ	idürken yitürken yitürken	036-027[禿]-017-112 036-093[都]-017-112	- VI.184-8. - VI.177-110.
157.	ᠠᠲᠤᠭᠠᠢ	qutuqul qutuqul	099-027[禿]-099-040 099-093[都]-099-040	- V.149-38. - V.149-52.
158.	ᠪᠠᠶᠠᠲᠤᠷ	baYatur ba'atur ba'atur	175-026-027[禿]-017 175-026-093[都]-017 ◆ t'ü 027[禿] ба t'ü 093[都] ба t'ü 179[突] жишээ нь :	- I.45-2. - III.124-26.
159.	ᠠᠲᠤᠭᠠᠢ	atuqai atuqai atu'ai atuqai	026-027[禿]-197 026-093[都]-197 026-093[都]-037 026-179[突]-197 ◆ t'ü 027[禿] ба t'ü 142[圖] жишээ нь :	- III.104-12. - II.96-15. - X.231-6. - X.234-17.
160.	ᠮᠡᠲᠦᠰ	metüs metüs metüs	066-027[禿]-010 066-142[圖]-010 066-142[圖]-377	- X.245-38. - VI.170-21. - VI.170-43.
161.	ᠮᠡᠲᠦᠰ	metüs-i metüsi metüsi	066-027[禿]-289 066-142[圖]-289	- V.156-18. - VIII.199-32.
162.	ᠠᠲᠤᠭᠤᠲᠤ	qutuvtu qutuvtu	099-027-058-027[禿] 099-027-058-142[圖]	- I.48-3. - IV.140-21.
163.	ᠬᠣᠲᠤᠯᠠ	qotula qotula	099-027[禿]-059 099-142[圖]-059	- III.122-9. - I.48-4.
164.	ᠣᠪᠤᠶᠲᠤ	obuytu obuytu	046-030-058-027[禿] 046-030-058-142[圖]	- I.44-3. - I.9-3.
165.	ᠡᠯᠢᠭᠡᠲᠦ	eligetü heliketü heliketü	312-072-022-027[禿] 312-072-022-142[圖]	- VII.195-85. - XII.275-17.
166.	ᠬᠠᠮᠲᠤ	qamtu qamtu	336-027[禿] 336-142[圖] ◆ t'ü 027[禿] ба t'ü 147[途] жишээ нь :	- III.118-5. - VIII.200-26.
167.	ᠰᠠᠶᠢᠲᠤᠷ	sayitur sayitur	071-036-027[禿]-017 071-036-147[途]-017 ◆ t'ü 027[禿] ба t'ü 203[土] жишээ нь :	- VIII.201-61. - VI.179-25.
168.	ᠲᠦᠮᠡᠨ	tümen tümen	027[禿]-349 203[土]-349	- IX.220-17. - III.106-17.
169.	ᠲᠦᠮᠡᠳᠦᠨ	tümed-ün tümed-ün	027[禿]-066-055 203[土]-066-055	- IX.224-3. - XII.269-3.
170.	ᠲᠤᠰᠠ	tusa tusa	027[禿]-071 203[土]-71	- IX.214-9. - II.92-5.
171.	ᠲᠤᠤᠯᠠ	tuula tula tuwula/tu'ula tuwula/tu'ula tuwula/tu'ula tuwula/tu'ula	027[禿]-059 027[禿]-251-059 203[土]-016-059 203[土]-370-059 203[土]-251-059	- XI.264-9. - VI.177-47. - II.96-7. - V.164-11. - VI.177-67.



















- ◆ t'ü 027[秃] ба t'ün 204[屯] жишээ нь :
172.  eyetüldüjü 019-182-027[秃]-040-093-044 - III.121-14.
 eyetü[n]ldüjü 019-182-204[屯]-040-093-044 - I.36-2.
 ◆ t'ü 027[秃] + m_a 302[木] ба t'ün 204[屯] жишээ нь :
173.  tumbinai 027[秃]-302[木]-084-238 - VI.180-2.
 tunbinai 204[屯]-084-238 - I.47-2.
 ◆ t'ie 031[帖] ба t'i 090[楊] жишээ нь :
174.  genedte 022-051-031[帖] - II.93-2.
 kenete 022-051-090[楊] - VI.170-19.
 kened
175.  itegel 036-031[帖]-022-040 - VIII.201-31.
 yitekel 036-090[楊]-043-040 - IV.146-28.
 yidkel
 ◆ ch'i 032[赤] ба chi 041[只] жишээ нь :
176.  qačiyun 073-032[赤]-063 - I.45-2.
 qači'un 073-041[只]-063 - IV.141-4.
 qači'un
177.  qatayuji 073-085-016-032[赤] - VII.196-7.
 qata'uči 073-085-016-041[只] - VI.170-54.
 qata'uči
178.  jöči 078-032[赤] - XI.260-1.
 čüči 248-032[赤] - I.51-1.
 čüči 278-041[只] - VIII.201-51.
 soči
 ◆ ch'i 032[赤] ба ch'i 297[池] жишээ нь :
179.  Jiči 041-032[赤] - V.167-10.
 čiči 041-297[池] - II.75-8.
 čiči
 ◆ nō 033[那] ба nān 047[難] жишээ нь :
180.  onun-u 391-033[那]-013 - IV.129-10.
 onannu 391-047[難]-013 - IV.136-8.
 ◆ nō 033[那] ба niē 051[捏] жишээ нь :
181.  önüčid-ün 046-033[那]-032-055 - IX.217-4.
 önečid-ün 046-051[捏]-032-055 - VI.185-29.
 ◆ chū 034[主] ба chū 078[出] жишээ нь :
182.  asaVjuvu 026-071-058-034[主]-016 - V.154-9.
 asaVču'u 026-071-058-078[出]-016 - VI.170-21.
 asaVču'u
 ◆ chū 034[主] ба yū 243[禹] жишээ нь :
183.  Jürki 034[主]-017-181 - III.122-7.
 yürki 243[禹]-017-181 - I.49-1.
 ◆ kái 035[孩] ба hái 146[孩] жишээ нь :
184.  iretügei 036-020-027-035[孩] - IV.133-7.
 yiretükei 036-020-027-146[孩] - II.69-5.
 yiretühei
 ◆ kái 035[孩] ба hái 146[孩] ба hai 197[孩] жишээ нь :
185.  noqai 033-035[孩] - VII.194-12.
 nohai 033-146[孩] - I.21-3.
 noqai 033-197[孩] - II.78-4.
 ◆ kái 035[孩] ба hai 197[孩] жишээ нь :
186.  asuVai 026-083-035[孩] - I.24-3.
 asuqai 026-083-197[孩] - XI.249-19.
 asuqai
 ◆ yì 036[亦] ба yin 064[因] ба yin 310[寅] жишээ нь :
187.  ayil 026-036[亦]-040 - III.122-5.
 ayi[n]l 026-064[因]-040 - II.84-1.

	ayi[n]l	026-310[寅]-040	- II. 81-2.
		◆ yì 036[亦] ба yí 114[宜]	жишээ нь :
188.	čimayi čimayi	032-038-036[亦] 032-038-114[宜]	- I. 56-14. - I. 63-6.
189.	sayi saiyi sayi	071-036[亦] 390-036[亦] 071-114[宜]	- I. 63-5. - V. 155-5. - X. 239-25.
		◆ yì 036[亦] ба yú 128[余]	жишээ нь :
190.	soyutuVai soyituqai soyutuqai soyutuqai	083-036[亦]-027-035 083-128[余]-027-035 177-128[余]-027-035	- IX. 227-14. - XII. 278-74. - XII. 278-76.
		◆ ài 037[埃] ба ài 489[唉]	жишээ нь :
191.	ai aiyi aiyi	037[埃] 037[埃]-036 489[唉]-036	- VI. 178-1. - VII. 189-14. - VII. 190-1.
		◆ mǎ 038[馬] ба mǎu 141[卯]	жишээ нь :
192.	mavulaJu mauilaJu mau'uilaJu	038[馬]-219-059-044 141[卯]-219-059-044	- X. 244-10. - V. 167-20.
		◆ mǎ 038[馬] ба má 339[麻]	жишээ нь :
193.	darmala tarmala tarmala	085-017-038[馬]-059 085-017-339[麻]-059	- III. 105-25. - II. 102-6.
		◆ rán 039[蘭] ба rǐen 050[里] + 081[顏]	жишээ нь :
194.	mongVud-iyar-iyar mangVud-iyar-iyar 001-099-173-025-039[蘭] mangqudiyariyan 001-099-173-025-050[里]-081[顏]		- IX. 209-12. - VI. 171-8.
		◆ rán 039[蘭] ба rǎ 101[刺]	жишээ нь :
195.	yavaral ya'ara[n]l ya'aral	025-026-039[蘭]-040 025-026-101[刺]-040	- XI. 229-22. - XII. 278-15.
		◆ lǎ 040[勒] ба luó 104[魯]	жишээ нь :
196.	ayuvulba ayu'ulba ayu'uluba	026-128-016-040[勒]-045 026-128-016-104[魯]-045	- VI. 177-6. - VI. 177-10.
197.	bolba boluba	030-040[勒]-045 030-104[魯]-045	- I. 11-5. - I. 11-2.
198.	boltal-a boltal-a bolutal-a	030-040[勒]-061-059 030-040[勒]-085-059 030-104[魯]-061-059	- III. 105-31. - IV. 145-6. - I. 57-6.
		◆ lǎ 040[勒] ба lǎ 437[渤]	жишээ нь :
199.	balJun-a balJun-a	060-040[勒]-474-056 060-437[渤]-474-056	- VI. 182-1. - VI. 182-7.
200.	qalq-a qalq-a	073-040[勒]-073 073-437[渤]-073	- III. 115-15. - VI. 175-4.
201.	segül se'ül se'ül se'ül	127-016-040[勒] 466-016-040[勒] 423-016-437[渤]	- III. 125-5. - VI. 177-84. - V. 159-7.
		◆ chī 041[只] ба chēn 079[眞]	жишээ нь :
202.	Jil čil če[n]l	041[只]-040 079[眞]-040	- V. 153-1. - IV. 141-1.
203.	temüJin-e temüčene	031-150-041[只]-051	- III. 107-2.

204.  temüčenne 031-150-079[眞]-051 - II. 90-18.
 temüjin-i 031-150-041[只]-136 - I. 68-4.
 temüčenni 031-150-079[眞]-136 - I. 66-11.
 ◆ chī 041[只] ба chī 453[磧] жишээ нь :
205.  Jida 041[只]-085 - II. 72-8.
 čita 453[磧]-085 - VI. 170-25.
 čita ◆ k'è 043[客] ба k'àn 103[刊] жишээ нь :
206.  nigen-e 075-043[客]-051 - V. 164-16.
 niken-e 075-103[刊]-051 - VII. 190-27.
 niken-(n)e ◆ k'è 043[客] ба k'è 217[克] жишээ нь :
207.  nelke 051-040-043[客] - IX. 211-4.
 nelke 051-040-217[克] - II. 97-5.
 ◆ k'è 043[客] ба k'ò 353[鳩] жишээ нь :
208.  keriy-e 043[客]-050-019 - III. 124-27.
 kerī'e 353[鳩]-020-019 - III. 111-9.
 kere'e ◆ p'ì 045[罷] ба pā 060[巴] жишээ нь :
209.  tuyuba 027-016-045[罷] - I. 63-5.
 tu'uba 027-016-060[巴] - I. 63-2.
 tu'uba ◆ p'ì 045[罷] ба pié 105[别] жишээ нь :
210.  üJegdebe 016-115-028-018-045[罷] - IV. 145-17.
 üJegdebe 016-115-028-018-105[别] - II. 83-10.
211.  kemebe 043-019-045[罷] - I. 21-7.
 ke'ebe 043-019-105[别] - I. 34-4.
 ke'ebe
212.  ögbe 046-028-045[罷] - I. 13-3.
 ögbe 046-028-105[别] - II. 87-6.
 ◆ rién 049[舌] ба lién 475[澮] жишээ нь :
213.  mören 048-049[舌] - I. 1-4.
 mülen 048-475[澮] - XI. 253-10.
 ◆ rī 050[舌] ба riè 020[舌] жишээ нь :
214.  küriyen 125-050[舌] -106 - II. 90-26.
 küreyen. 125-020[舌] -106 - III. 120-28.
 küreyen 125-020[舌] -397 - IX. 213-4.
215.  keriy-e 043-050[舌] -019 - III. 124-27.
 kerī'e 353-020[舌] -019 - III. 111-9.
 kere'e ◆ rī 050[舌] ба lī 072[里] жишээ нь :
216.  qorilardai/~tai 002-050[舌] -059-017-120 - I. 8-3.
 qorilardai/~tai 065-072[里] -059-017-120 - I. 8-4.
 holilardai/~tai[ED]
217.  Joridqun 160-050[舌] -090-119 - XII. 265-40.
 Jolidqun[ED] 160-072[里] -090-119 - XII. 265-40.
 ◆ rī 050[舌] ба lī 072[里] ба rī 308[舌] жишээ нь :
218.  tngri 021-009-050[舌] - I. 21-5.
 tengkiri 021-022-050[舌] - XII. 265-45.
 tengkeri 021-022-308[舌] - I. 1-2.
 tengkeri 021-022-072[里] - II. 100-4.
 tengkeli ◆ rī 050[舌] + ién 081[顏] ба rién 209[舌] жишээ нь :
219.  köbegüd-iyer-iyen 062-016-173-182-050[舌] -081[顏] - IV. 137-5.
 köüd-iyer-iyen 062-063-173-182-209[舌] - III. 120-18.
 köü[n]d-iyerien


















220.  mariy-a
mara'a
221.  toVoril
to'oril
to'ori[n]l
222.  toVoril-a
to'oril-a
to'ori[n]l-a
223.  arilJu
ari[n]lJu
224.  kiriltuv-i
kiri[n]ltuki
225.  sorilduy-a
sori[n]lduya
226.  negün
nekün
nekün
227.  ene
ene
228.  irgen-eče
irgen-eče
irgen-eče
229.  kümün-e
kü'üne
kü'ün-ne
kü'üne
230.  ergün-e
e'erküne
e'erküne
231.  buyu
buyu
232.  qarbulaldusu
qarbula[n]ldusu
qarbula[n]ldusu
233.  aVuluy-a
ha'uluya
qa'uluya
234.  qatun
qatun
235.  qaldun
qaltun
236.  qoyin-a
qoyinu
237.  Jalayirdai
- ◇ rǐ 050[舌里] ба rǎ 101[舌刺] жишээ нь :
038-050[舌里]-025 - XII.265-8.
038-101[舌刺]-026 - XII.265-16.
◇ rǐ 050[舌里] ба rǐn 211[舌鄰] жишээ нь :
006-046-050[舌里]-040 - III.126-1.
006-046-211[舌鄰]-040 - III.104-2.
006-046-050[舌里]-059 - IX.218-1.
006-046-211[舌鄰]-059 - IV.134-4.
026-050[舌里]-040-044 - X.238-3.
026-211[舌鄰]-040-044 - X.238-4.
181-050[舌里]-040-027-009 - IX.220-3.
181-211[舌鄰]-040-027-009 - V.149-6.
284-050[舌里]-040-093-025 - X.245-58.
284-211[舌鄰]-040-093-025 - X.245-70.
◇ niē 051[捏] ба niē 126[捏] жишээ нь :
051[捏]-220 - I.50-1.
126[捏]-220 - I.54-5.
019-051[捏] - I.15-3.
019-126[捏] - I.62-2.
036-017-022-051[捏]-024 - III.110-16.
036-017-022-051[捏]-270 - VIII.202-28.
036-017-022-126[捏]-024 - I.54-2.
125-016-051[捏] - II.85-10.
125-063-051[捏] - I.7-2.
125-016-126[捏] - I.63-3.
◇ niē 051[捏] ба niē 409[捏] жишээ нь :
019-408-125-051[捏] - VI.182-6.
019-408-125-409[捏] - IV.141-14.
◇ pū 052[不] ба pēi 123[備] жишээ нь :
052[不]-124 - X.242-3.
123[備]-124 - I.6-2.
◇ pū 052[不] ба pū 200[鏤] жишээ нь :
073-017-052[不]-130-040-093-083 - II.91-3.
073-017-200[鏤]-130-040-093-083 - II.91-5.
◇ hā 054[哈] ба hāo 346[好] жишээ нь :
054[哈]-016-104-025 - I.35-3.
346[好]-016-104-025 - III.105-29.
◇ tūn 055[敦] ба t'ún 204[屯] жишээ нь :
073-055[敦] - IV.132-3.
073-204[屯] - I.64-4.
◇ tūn 055[敦] ба tūn 352[墩] жишээ нь :
073-040-055[敦] - II.102-11.
073-040-352[墩] - III.112-2.
◇ nà 056[納] ба nē 013[納] жишээ нь :
002-036-056[納] - I.11-3.
002-036-013[納] - III.116-8.
◇ lǎ 059[刺] + yǐ 036[亦] ба lǐ 072[里] + iǎ 025[牙] жишээ нь :
015-059[刺]-036[亦]-017-120 - X.244-48.


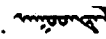
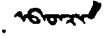

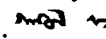
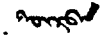
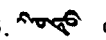
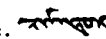



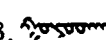

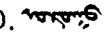
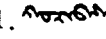
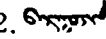
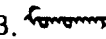
- Jaliyardai 015-072[里]-025[牙]-017-120 - XI.257-30.
 ◆ lā 059[刺] ба lāu 286[老] жишээ нь :
238. čilayun
 čila'un 032-059[刺]-063 - IV.137-3.
 čila'un 032-286[老]-063 - II.72-7.
 ◆ pā 060[巴] ба ā 026[阿] жишээ нь :
239. qonubasu 002-033-060[巴]-083 - II.84-2.
 qonu'asu 002-033-026[阿]-083 - V.168-7.
240. abalabasu 026-060-059-060[巴]-083 - VIII.199-25.
 abala'asu 026-060-059-026[阿]-083 - III.123-7.
241. surabasu 083-101-060[巴]-083 - II.90-14.
 sura'asu 083-101-026[阿]-083 - I.30-4.
242. yuyubasu 099-128-060[巴]-083 - I.66-4.
 quyubasu 099-128-026[阿]-083 - I.29-1.
 quyu'asu
243. yabubasu 166-167-060[巴]-083 - II.85-2.
 yabu'asu 166-167-026[阿]-083 - VIII.199-29.
244. bayibasu 326-036-060[巴]-083 - VI.185-7.
 baiyibasu 326-036-026[阿]-083 - V.156-9.
 baiyi'asu ◆ pā 060[巴] + yì 036[亦] ба pài 468[拜] жишээ нь :
245. bayitarav 060[巴]-036[亦]-085-101-058 - V.159-2.
 baitarav 468[拜]-085-101-058 - VI.177-81.
 ◆ pā 060[巴] ба pā 060[巴] + ā 026[阿] жишээ нь :
246. qolbaVaran 002-040-060[巴]-039 - XI.255-8.
 qolbaran 002-040-060[巴]-026[阿]-039 - XI.255-16.
 qolba'aran ◆ pā 060[巴] ба pā 175[把] жишээ нь :
247. bardan 060[巴]-017-156 - IV.140-19.
 bartan 175[把]-017-156 - I.48-3.
 bartan
248. barula 060[巴]-110-059 - I.46-6.
 barula 175[把]-110-059 - I.46-5.
249. bariĭu 060[巴]-050-044 - I.53-4.
 bariĭu 175[把]-050-044 - I.19-6.
250. yurban-i 099-017-060[巴]-136 - II.103-2.
 yurban-i 099-017-175[把]-136 - II.79-5.
 ◆ pā 060[巴] ба pā 188[八] жишээ нь :
251. tulbas 027-040-060[巴]-010 - XI.254-13.
 tulbas 027-040-188[八]-010 - X.245-42.
 ◆ t'ā 061[塔] ба t'ū 006[脱] жишээ нь :
252. bovtalaĭu 030-058-061[塔]-059-044 - II.74-4.
 bovtulaĭu 030-058-006[脱]-059-044 - XI.254-64.
 ◆ t'ā 061[塔] ба t'ū 027[秃] жишээ нь :
253. yutavar 099-061[塔]-026-017 - IX.227-20.
 quta'ar 099-027[秃]-026-017 - II.86-1.
 qutu'ar ◆ kě 062[可] ба é 019[額] жишээ нь :
254. böger-e. 030-062[可]-020 - II.96-15.
 bökere 030-019[額]-020 - II.100-3.
 bö'ere ◆ uēn 063[溫] ба hūn 269[中崑] жишээ нь :
255. küĭgün 125-034-063[溫] - II.103-15.
 küčü'ün 125-034-269[中崑] - IV.146-25.
 küčükün

- ◆ kǎn 067[干] ба һән 109[罕] ба һән 521[干] жишээ нь :
256.  mingvan 454-067[干] - VI.175-3.
 minqan 454-109[罕] - VI.170-32.
 minqan 454-521[干] - IX.224-27.
 minqan
- ◆ kǎn 067[干] ба kiēn 112[堅] жишээ нь :
257.  ebügen 019-052-067[干] - II.72-5.
 ebügen 019-052-112[堅] - II.97-2.
258.  öčiken 046-032-067[干] - II.84-1.
 öčiken 046-032-112[堅] - II.77-2.
259.  tergen 031-017-067[干] - II.85-9.
 tergen 031-017-112[堅] - I.55-4.
260.  keyisgen
 keyisken 043-036-010-067[干] - II.87-2.
 keyisken 043-036-010-112[堅] - V.148-4.
261.  üčügüken
 üčü'üken 016-078-016-067[干] - IV.135-5.
 üčü'üken 016-078-016-112[堅] - I.65-2.
- ◆ sǎ 071[撒] ба siē 127[薛] жишээ нь :
262.  qasar 073-071[撒]-017 - I.60-1.
 qaser 073-127[薛]-017 - XI.252-8.
 ◆ sǎ 071[撒] ба sǎn 143[三] жишээ нь :
263.  boluvsan-u 030-104-058-071[撒]-013 - I.11-2.
 boluvsan-(n)u 030-104-058-143[三]-013 - I.23-1.
 ◆ sǎ 071[撒] ба sǎn 266[散] жишээ нь :
264.  kisal 181-071[撒]-040 - IX.214-15.
 kisa[n]l 181-266[散]-040 - I.58-4.
 ◆ sǎ 071[撒] ба sǎi 390[賽] жишээ нь :
265.  sayi 071[撒]-036 - I.63-5.
 sayi 071[撒]-114 - X.239-25.
 saiyi 390[賽]-036 - V.155-5.
 ◆ lǐ 072[里] ба lí 108[黎] жишээ нь :
266.  muqali 150-073-072[里] - V.156-5.
 muqali 212-073-072[[里] - IV.137-4.
 muqali 150-073-108[黎] - VIII.202-4.
267.  kisilig 181-159-072[里]-058 - V.169-10.
 kisilig 181-159-108[黎]-058 - I.51-2.
 ◆ hǎ 073[合] ба hǎ 011[合] жишээ нь :
268.  qavan 073[合]-012 - I.48-1.
 qaqañ 073[合]-109 - III.123-16.
 haqañ 011[合]-012 - I.1-1.
269.  ardai/artai
 qartai 073[合]-017-120 - XI.252-20.
 hartai 011[合]-017-120 - XI.252-10.
270.  qatagi 073[合]-085-009 - I.17-3.
 qatagi 073[合]-061-009 - I.23-3.
 hataki 011[合]-061-009 - I.19-2.
271.  qavačajū
 qaqačajū 073[合]-073-005-044 - I.11-4.
 haqačajū 011[合]-073-005-044 - III.120-13.
272.  vasiyun
 qasi'un 073[合]-159-063 - II.77-8.
 hasi'un 011[合]-159-063 - II.78-14.
273.  qarín 073[合]-211 - I.54-4.

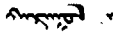
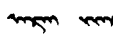
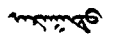
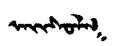
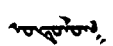
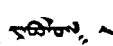


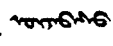
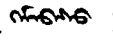
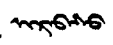
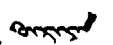



	harin	011[合]-211	- IV.144-7.
274.	↘ Jāq-a Jaha	015-073[中合] 015-011[合]	- III.126-5. - X.245-33.
275.	↘ aq-a aqa aha	026-073[中合] 026-011[合]	- I.11-1. - IX.218-11.
276.	↘ balaYasun-ača balaYasun-ača balahasun-ača[ED]	060-059-073[中合]-083-056-005 060-059-011[合]-083-056-005 ◆ hā 073 [中合] ба hān 012[罕]	- VIII.203-45. - XI.259-2. жишээ нь :
277.	↘ burqan-i burhan-i	052-017-073[中合]-136 052-053-012[罕]-136 ◆ hā 073 [中合] ба ā 026[阿]	- XII.267-8. - VIII.205-22. жишээ нь :
278.	↘ abjiy-a abji'a	026-161-041-073[中合] 026-161-041-026[阿] ◆ hā 073 [中合] ба hā 054[哈]	- VII.191-2. - VII.187-22. жишээ нь :
279.	↘ arban qarban harban	073[中合]-017-100 054[哈]-017-100	- I.58-3. - I.53-6.
280.	↘ ači qači hači	073[中合]-032 054[哈]-032	- I.45-2. - I.53-10.
281.	↘ araldai qaraldai hara[n]ldai	073[中合]-101-040-313 054[哈]-039-040-313	- III.124-20. - III.120-2.
282.	↘ qamuy hamuy	073[中合]-150-058 054[哈]-150-058	- I.52-1. - I.57-2.
283.	↘ uriyangqadai uriyanghadai	016-145-073[中合]-313 016-145-054[哈]-313	- I.44-2. - I.12-2.
284.	↘ savlaYar savlaqar savlahar	071-058-059-073[中合]-017 071-058-059-054[哈]-017	- III.117-11. - I.57-5.
285.	↘ moqudqaJu muhudqaJu. [ED] muqudha'u	150-099-090-073[中合]-044 150-014-090-073[中合]-044 150-099-090-054[哈]-044	- V.154-1. - X.236-3. - V.153-13.
286.	↘ JolYaJu JoluqaJu JoluhaJu[ED]	160-104-073[中合]-044 160-104-054[哈]-044	- I.12-3. - I.67-2.
287.	↘ angYaJu hangqaJu hanghaJu	416-073[中合]-044 416-054[哈]-044	- VII.188-2. - IV.145-49.
288.	↘ miq-a miha	163-073[中合] 163-054[哈]	- VII.195-25. - I.13-3.
289.	↘ qutuq-a qutuha	099-093-073[中合] 099-093-054[哈] ◆ hā 073 [中合] ба hū 099[中忽]	- IV.141-9. - IV.144-3. жишээ нь :
290.	↘ buqatu buqutu	052-073[中合]-027 052-099[中忽]-027 ◆ hā 073 [中合] ба hān 109[中罕]	- I.17-3. - I.42-2. жишээ нь :
291.	↘ qad qa[n]d	073[中合]-090 109[中罕]-090	- I.21-6. - VII.189-26.
292.	↘ burqan-a burqan-a burqan-(n)a	052-017-073[中合]-056 052-053-073[中合]-056 052-053-109[中罕]-056 ◆ hā 073 [中合] ба hāi 197[中孩]	- XII.267-10. - II.103-12. - III.112-2. жишээ нь :

















293. moYay-a
moqaya
moqaiya 263-073[^中合]-025 - V.164-19.
263-197[^中孩]-025 - II.102-3.
◆ iě 074[也] ба уě 182[耶] жишээ нь :
294. eyeten
eyeten 019-074[也]-316 - I.22-5.
019-182[耶]-316 - V.166-3.
◆ nī 075[你] ба nī 136[尼] жишээ нь :
295. elč'in-iyer 019-040-032-075[你]-182-017 - X.238-2.
elč'in-iyer 019-040-032-136[尼]-019-017 - I.53-5.
296. amin-[n]iyan 026-257-075[你]-081 - IV.145-49.
amin-iyān 026-259-136[尼]-081 - I.55-9.
297. sönid
sönid 177-075[你]-090 - I.21-1.
177-136[泥]-090 - VI.185-3.
298. morin-iyān 213-221-075[你]-081 - VI.172-12.
morin-iyān 213-221-136[泥]-081 - I.66-11.
299. söni
söni 177-075[你] - I.28-3.
177-136[泥] - III.109-8.
◆ chū 078[出] ба ch'ū 187[除] жишээ нь :
300. qaraču
qaraču 073-101-078[出] - VIII.200-11.
073-101-187[除] - III.111-13.
◆ chū 078[出] ба chuō 248[抽] ба shuō 278[擲] жишээ нь :
301. Jöči
čüči 078[出]-032 - XI.260-1.
čüči 248[抽]-032 - I.51-1.
soči 278[擲]-041 - VIII.201-51.
◆ paí 080[伯] ба pái 315[白] жишээ нь :
302. čimbai
č'enbai 280-080[伯] - IX.219-4.
č'enbai 280-315[白] - II.84-3.
◆ ch'én 082[臣] ба ch'én 307[陳] жишээ нь :
303. qaYuč'in
qa'uč'en 073-016-082[臣] - XI.260-20.
qa'uč'en 073-016-307[陳] - II.78-16.
◆ ch'én 082[臣] ба t'i'en 513[嘆] жишээ нь :
304. Yuč'in
quč'en 099-082[臣] - III.121-25.
qutien 099-513[嘆] - VII.207-6.
◆ sū 083[速] ба sī 010[思] жишээ нь :
305. ayisuqun
ayisiqun. 026-036-083[速]-119 - I.6-1.
026-036-010[思]-119 - VII.195-52.
◆ sū 083[速] ба suě 177[雪] жишээ нь :
306. soyutuVai
soyituqai 083[速]-036-027-035 - IX.227-14.
soyutuqai 083[速]-128-027-035 - XII.278-74.
soyutuqai 177[雪]-128-027-035 - XII.278-76.
◆ tā 085[答] ба tā 085[答] + ā 026[阿] жишээ нь :
307. qaJaYartu
qatartu 073-085-017[兒]-027 - IX.229-32.
qata'artu 073-085-026[阿]-017[兒]-027 - XII.278-27.
◆ tā 085[答] ба t'ā 061[塔] жишээ нь :
308. tayulJu
ta'ulJu 085[答]-016-040-044 - IX.229-17.
ta'ulJu 061[塔]-016-040-044 - IX.229-6.
309. talJu
talJu 085[答]-040-044 - X.244-25.
061[塔]-040-044 - IV.145-10.



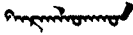
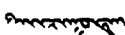

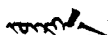



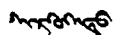




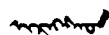
310.  taqai 085[荅]-197 - III.126-2.
 taqai 061[塔]-197 - III.124-24.
311.  qatagi 073-085[荅]-009 - I.17-3.
 qatagi 073-061[塔]-009 - I.23-3.
 hataki 011-061[塔]-009 - I.19-2.
312.  yadaVsan
 yataVsan 025-085[荅]-058-143 - V.149-61.
 yataVsan 025-061[塔]-058-143 - XI.220-14.
313.  adartabasu
 atarta'asu 026-085-017-085[荅]-026-083 - V.164-22.
 atarta'asu 026-085-017-061[塔]-026-083 - VI.177-18.
314.  boltal-a 030-040-085[荅]-059 - IV.145-6.
 boltal-a 030-040-061[塔]-059 - III.105-31.
 bolutal-a 030-104-061[塔]-059 - I.57-6.
315.  sartaVul-un
 sarta'ul-un 071-017-085[荅]-016-003 - VI.177-55.
 sarta'ul-un 071-017-061[塔]-016-003 - V.152-14.
316.  qatagin
 qatakin 073-085[荅]-222 - IV.141-1.
 qatakin 073-061[塔]-222 - I.42-2.
317.  kitad-un
 kitatun 181-085[荅]-055 - V.151-4.
 kitatun 181-061[塔]-055 - I.53-4.
318.  kitad 181-085[荅]-090 - V.152-3.
 kitad 181-061[塔]-090 - IV.132-6.
319.  qongqutadai 282-002-085[荅]-313 - IV.130-4.
 qongqutadai 282-002-061[塔]-313 - I.68-2.
320.  Yurbanta 099-017-100-085[荅] - IV.145-46.
 Yurbanta 099-017-100-061[塔] - I.58-3.
321.  boVda
 boVta 030-058-085[荅] - VIII.200-15.
 boVta 030-058-061[塔] - XI.254-72.
 ◆ tā 085[荅] ба т'ă 061[塔] ба т'і 090[楊] + tā 085[荅] жишээ нь :
322.  doroyitaVulJu
 doraiyita'ulJu 191-256-036-085[荅]-016-040-044 - VII.187-12.
 dorayita'ulJu 095-101-036-061[塔]-016-040-044 - IV.139-10.
 doraiyita'ulJu 191-256-036-061[塔]-016-040-044 - VII.186-1.
 dorayidta'ulJu 095-069-036-090[楊]-085[荅]-016-040-044 - XI.260-8.
 ◆ tā 085[荅] ба тұо 093[都] жишээ нь :
323.  aldaVsan 026-040-085[荅]-058-143 - II.82-1.
 alduVsan 026-040-093[都]-058-143 - V.150-7.
 ◆ tā 085[荅] ба тăо 260[擣] жишээ нь :
324.  daYun
 ta'un 260[擣]-063 - VII.189-11.
 ta'un 085[荅]-063 - X.244-30.
 ◆ tā 085[荅] ба tá 334[達] жишээ нь :
325.  anda
 anta 007-085[荅] - III.104-8.
 anta 007-334[達] - II.96-5.
 ◆ tā 085[荅] ба тă 342[裕] жишээ нь :
326.  daqu
 taqu 085[荅]-099 - II.96-3.
 taqu 342[裕]-099 - III.104-7.
 ◆ ruó 087[囉] ба rá 069[舌羅] жишээ нь :



















327.  boru 030-087[^喇拉] - I. 3-3.
bora 030-069[^羅羅] - II. 95-3.
◆ t'i 090[楊] ба 0 жишээ нь :
328.  aYudtal-a
ha'udtala 054-016-090[楊]-061[塔]-059 - I. 53-10.
ha'utala 054-016-061[塔]-059 - XII. 276-6.
329.  ebedč'in
ebedč'en 379-105-090[楊]-082[臣] - XII. 272-6.
ebeč'en 379-105-082[臣] - IX. 227-16.
◆ t'i 090[楊] + tā 085[答] ба t'i 090[楊] жишээ нь :
330.  odduba
oddaba 046-090[楊]-085[答]-045 - X. 246-8.
odba 046-090[楊]-045 - II. 77-15.
◆ liè 092[列] ба uēn 063[溫] + lè 040[勒] + é 019[額] жишээ нь :
331.  segül-eč'e
se'üleč'e 127-016-092[列]-024 - III. 125-5.
se'üleč'e 127-016-092[列]-270 - II. 77-11.
se'ü[n]leč'e 127-063[溫]-040[勒]-019[額]-270 - II. 76-8.
◆ t'uo 093[都] ба tuō 095[柔] жишээ нь :
332.  dörben
dörben 093[都]-017-152 - VII. 195-25.
095[柔]-017-152 - I. 11-1.
◆ t'uo 093[都] ба t'ü 142[圖] жишээ нь :
333.  qudu
qudu 099-093[都] - VI. 177-93.
099-142[圖] - III. 124-22.
◆ t'uo 093[都] ба t'ü 147[途] ба t'ü 179[突] жишээ нь :
334.  čimadur
čimadur 032-038-093[都]-017 - VI. 177-35.
čimadur 032-038-147[途]-017 - II. 90-22.
čimadur 032-038-179[突]-017 - VI. 177-53.
◆ t'uo 093[都] ба di 173[的] жишээ нь :
335.  udurar
udirar 016-093[都]-101-017 - XI. 259-1.
016-173[的]-101-017 - XI. 258-6.
◆ t'uo 093[都] ба t'ü 179[突] жишээ нь :
336.  öndür
öntür 063-093[都]-017 - I. 12-1.
öntür 063-179[突]-017 - X. 230-5.
◆ t'uo 093[都] ба tün 352[墩] жишээ нь :
337.  qaldun-i
qal tun-(n)i 073-040-093[都]-136 - II. 103-13.
073-040-352[墩]-136 - III. 111-6.
◆ hū 099[^忽忽] ба hū 014[忽] жишээ нь :
338.  Yuyudqun
quyidqun 099[^忽忽]-036-090-119 - IX. 219-26.
huyidqun[ED] 014[忽]-036-090-119 - IX. 219-26.
339.  qorumsi
horumsi[ED] 099[^忽忽]-110-302-275 - XI. 163-4.
014[忽]-110-302-275 - XI. 263-7.
340.  uruYu
quru'u 099[^忽忽]-110-016 - VIII. 208-13.
huru'u 014[忽]-110-016 - I. 5-3.
341.  qučibasü
quči'asu 099[^忽忽]-032-026-083 - XI. 255-32.
huči'asu 014[忽]-032-026-083 - XI. 255-52.
342.  barYuJin
barquč'en 060-017-099[^忽忽]-079 - I. 8-1.
barhuč'en 060-017-014[忽]-079 - I. 8-4.
343.  moqudqaju
muqudhaJu 150-099[^忽忽]-090-073-044 - V. 154-1.
muhudqaju, [ED] 150-099[^忽忽]-090-054-044 - V. 153-13.
150-014[忽]-090-073-044 - X. 236-3.

344. abqu 026-161-099[^中忽] - II.92-3.
 abhu 026-161-014[^忽] - II.92-6.
 ◆ hū 099[^中忽] ба hū 014[^忽] ба wū 016[^兀] ба uēn 063[^溫] жишээ нь :
345. boruqul
 boraqul 030-069-099[^中忽]-040 - V.163-6.
 borahul 030-069-014[^忽]-040 - X.240-8.
 bora'ul 030-069-016[^兀]-040 - IV.137-18.
 bora'u[r]l 030-069-063[^溫]-040 - I.2-2.
 ◆ hū 099[^中忽] ба wū 016[^兀] жишээ нь :
346. tangvud-un
 tangqutun 348-099[^中忽]-055 - V.151-5.
 tang'utun 348-016[^兀]-055 - V.152-17.
 ◆ hū 099[^中忽] ба hūn 119[^中渾] жишээ нь :
347. qadvulduy-a
 qadqulduya 073-090-099[^中忽]-040-093-025 - IV.142-21.
 qadqu[n]lduya 073-090-119[^中渾]-040-093-025 - IV.144-14.
348. qadvulduju
 qadqulduju 073-090-099[^中忽]-040-093-044 - I.58-3.
 qadqu[n]lduju 073-090-119[^中渾]-040-093-044 - IV.144-16.
349. qadvulduvsan
 qadvulduvsan 073-090-099[^中忽]-040-093-058-143 - VI.171-27
 qadqu[n]lduvsan 073-090-119[^中渾]-040-093-058-143 - IV.144-17
 ◆ hū 099[^中忽] ба kú 125[^古] жишээ нь :
350. qurdun 099[^中忽]-017-055 - VI.184-9.
 qurdun 125[^中古]-017-055 - I.55-1.
 ◆ rā 101[^舌刺] ба riè 020[^舌列] жишээ нь :
351. vaJar-ača
 qaJarača 073-015-101[^舌刺]-005 - IV.146-3.
 qaJareča 073-015-020[^舌列]-005 - VI.171-27.
352. dotur-a
 dotur-e 095-006-101[^舌刺] - I.6-1.
 095-006-020[^舌列] - VIII.204-4.
 ◆ rā 101[^舌刺] ба rán 039[^舌蘭] жишээ нь :
353. araldai
 qaraldai 073-101[^舌刺]-040-313 - III.124-20.
 hara[n]ldai 054-039[^舌蘭]-040-313 - III.120-2.
 ◆ rā 101[^舌刺] ба lā 059[^刺] жишээ нь :
354. qaračus 073-101[^舌刺]-187-010 - I.21-7.
 qalačus[ED] 073-059[^刺]-187-010 - I.21-7.
355. uravalaJu
 quraqalaJu 099-101[^舌刺]-073-059-044 - I.25-3.
 qulaqalaJu[ED] 099-059[^刺]-073-059-044 - I.25-3.
 ◆ rā 101[^舌刺] ба rá 069[^舌羅] ба rái 256[^舌來] жишээ нь :
356. doroyitavulJu
 dorayita'ulJu 095-101[^舌刺]-036-061-016-040-044- IV.139-10
 dorayidta'ulJu 095-069[^舌羅]-036-090-085-016- ↓
 doraiyita'ulJu 191-256[^舌來]-036-061-016-040-044- VII.186-1.
 doraiyita'ulJu 191-256[^舌來]-036-085-016-040-044-VII.187-12.
 ◆ rā 101[^舌刺] ба rā 102[^舌刺] жишээ нь :
357. qaraJu 073-101[^舌刺]-044 - I.63-3.
 qaraJu 073-102[^舌刺]-044 - I.5-2.
358. qaravul
 qara'ul 073-101[^舌刺]-016-040 - IV.142-7.
 qara'ul 073-102[^舌刺]-016-040 - VII.193-5.
359. qaravul-a
 qara'ula 073-101[^舌刺]-016-059 - V.158-7.
 qara'ula 073-102[^舌刺]-016-059 - VII.193-5.

360.  qaravul-i
qara'uli
qara'uli 073-101[舌刺]-016-072 - VII.195-10.
073-102[舌刺]-016-072 - VII.193-18.
◆ rā 101[舌刺] ба rāi 256[舌來] жишээ нь :
361.  aray-iyar
araiyyar 026-101[舌刺]-036-025-017 - XI.257-1.
026-256[舌來]-036-025-017 - VIII.198-12.
◆ rā 101[舌刺] ба rā 444[舌刺] жишээ нь :
362.  aravatu
ara'atu
ara'atu 026-101[舌刺]-026-027 - 齒
026-444[舌刺]-026-027 - VI.177-17.
- V.164-21.
齒
◆ luō 104[魯] ба lā 059[刺] жишээ нь :
363.  ayisuluṽ-a
ayisulu'a
ayisula'a 026-036-083-104[魯]-026 - I.62-4.
026-036-083-059[刺]-026 - I.62-1.
364.  oduluṽ-a
odulu'a
odula'a 046-093-104[魯]-026 - IV.145-44.
046-093-059[刺]-026 - I.30-2.
365.  yabuluṽ-a
yabulu'a
yabula'a 166-167-104[魯]-026 - VI.170-38.
166-167-059[刺]-026 - V.149-26.
◆ luō 104[魯] ба lā 196[羅] жишээ нь :
366.  jiluy-u
čilu'a
čila'a 041-104[魯]-026 - III.110-9.
041-196[羅]-026 - VIII.208-9.
◆ luō 104[魯] ба lū 301[爐] жишээ нь :
367.  volumta
qolumta 002-104[魯]-302-061 - X.245-61.
300-301[爐]-302-061 - II.77-12.
◆ pié 105[別] ба é 019[額] жишээ нь :
368.  üjebesü
üče'esü 016-115-105[別]-083 - I.66-1.
016-115-019[額]-083 - I.54-3.
369.  kemebesü
ke'ebesü
ke'e'esü 043-019-105[別]-083 - X.242-14.
043-019-019[額]-083 - IX.213-8.
◆ pié 105[別] ба é 019[額] ба ä 026[阿] жишээ нь :
370.  irebesü
yire'esü
yire'asu 036-020-105[別]-083 - I.32-2.
036-020-019[額]-083 - IV.146-30.
036-020-026[阿]-083 - I.59-2.
◆ ién 106[延] ба yén 397[筵] жишээ нь :
371.  küriyen
küreyen
küreyen 125-050-106[延] - II.90-26.
125-020-106[延] - III.120-28.
125-020-397[筵] - IX.213-4.
◆ hān 109[罕] ба hān 012[罕] жишээ нь :
372.  qavan
qahan
qahan
hahan 073-109[中罕] - III.123-16.
073-012[罕] - I.48-1.
011-012[罕] - I.1-1.
373.  burqan
burqan
burhan
burhan 052-017-109[中罕] - II.100-2.
052-053-109[中罕] - II.97-1.
052-017-012[罕] - II.89-1.
052-053-012[罕] - I.1-4.
◆ hān 109[中罕] ба ä 026[阿] ба hā 054[哈] ба hā 073[中合] жишээ нь :
374.  čavan
ča'a'an
čaha'an
čaqa'an 005-109[中罕] - IV.147-3.
005-026[阿]-007 - V.153-2.
005-054[哈]-007 - II.83-2.
005-073[中合]-007 - II.87-3.
◆ hān 109[中罕] ба huān 343[中涓] жишээ нь :

375.  orqun
orqan 046-017-109[^中罕] - III.115-3.
orqan 046-017-343[^中道] - III.105-23.
◆ ruō 110[^舌魯] ба riè 020[^舌列] ба riè 140[^舌劣] жишээ нь :
376.  törügsen 006-110[^舌魯]-028-029 - I.46-1.
türeksen 006-020[^舌列]-028-029 - I.1-2.
türeksen 006-140[^舌劣]-028-029 - XII.281-26.
türeksen 095-140[^舌劣]-028-029 - VI.181-2.
◆ ruō 110[^舌魯] ба rī 050[^舌里] жишээ нь :
377.  niruvu
niru'u 075-110[^舌魯]-016 - IV.128-9.
niri'u 075-050[^舌里]-016 - IV.147-3.
◆ ruō 110[^舌魯] ба luō 104[^舌魯] жишээ нь :
378.  qorumud
horumud 065-110[^舌魯]-150-090 - I.31-7.
holumud[ED] 065-104[^舌魯]-150-090 - I.31-7.
◆ ruō 110[^舌魯] ба lù 154[^舌祿] жишээ нь :
379.  buruvu
buru'u 052-110[^舌魯]-016 - VIII.205-32.
bulu'u[ED] 052-154[^舌祿]-016 - VII.194-39.
◆ luō 111[^舌掙] ба liě 210[^舌劣] ба ruō 132[^舌掙] жишээ нь :
380.  bölüg 030-111[^舌掙]-028 - I.5-1.
böleg 030-210[^舌劣]-028 - I.28-1.
börüg[ED] 030-132[^舌掙]-028 - I.8-1.
◆ chě 115[^舌者] ба chǔ 034[^舌主] жишээ нь :
381.  negüJükei
ne'üče'ei 113-016-115[^舌者]-037 - II.72-7.
ne'üčüwei 113-016-034[^舌主]-131 - II.73-8.
◆ chě 115[^舌者] ба ché 330[^舌澤] жишээ нь :
382.  öljeyitü
öljetü 046-040-115[^舌者]-027 - IX.211-9.
öljetü 046-040-330[^舌澤]-027 - X.239-26.
◆ chě 115[^舌者] ба ché 273[^舌哲] жишээ нь :
383.  ĵeren-e
ĵerene 115[^舌者]-020-051 - VIII.201-54.
ĵerene 373[^舌哲]-020-051 - IV.129-11.
◆ uō 116[^舌鳴] ба wù 016[^舌兀] жишээ нь :
384.  ögülebesü
üküle'esü 116[^舌鳴]-117-092-019-083 - I.34-1.
üküle'esü 016[^舌兀]-117-092-019-083 - IV.146-16.
◆ kǔ 117[^舌詰] ба kǔ 125[^舌古] жишээ нь :
385.  ögülerün
ükülerün 116-117[^舌詰]-092-118 - I.6-1.
ükülerün 116-117[^舌詰]-092-164 - I.63-3.
ükülerün 116-125[^舌古]-092-118 - VI.177-105.
◆ rún 118[^舌論] ба rún 164[^舌論] жишээ нь :
386.  бүрүн
бүрүн 052-118[^舌論] - XII.275-17.
052-164[^舌論] - I.59-3.
387.  duradqarun 093-101-090-073-118[^舌論] - XI.248-4.
duradqarun 093-101-090-073-164[^舌論] - VII.193-11.
388.  tungqarun 107-073-118[^舌論] - IX.229-2.
tungqarun 107-073-164[^舌論] - IX.224-15.
389.  ögüleidürün
üküleidürün 116-117-092-040-093-118[^舌論] - II.102-9.
üküleidürün 116-117-092-040-093-164[^舌論] - I.18-2.
390.  ögülerün

- ükülerün 116-117-092-118[舌論] - I.6-1.
ükülerün 116-125-092-118[舌論] - VI.177-105.
ükülerün 116-117-092-164[舌命] - I.63-3.
◆ hún 119[中渾] ба hún 269[渾] жишээ нь :
391.  adqun 026-090-119[中渾] - VII.191-19.
adḥun 026-090-269[渾] - I.63-2.
adhun
392.  adqun 054-090-119[中渾] - I.78-3.
hadḥun 054-090-269[渾] - I.59-5.
hadhun
393.  darqaladqun 085-017-073-059-090-119[中渾] - IX.219-18.
tarqaladqun 085-017-073-059-090-269[渾] - IX.219-16.
tarqaladhun
◆ t'ai 120[台] ба t'ai 313[歹] жишээ нь :
394.  taiyi'utai 240-036-032-016-120[台] - V.148-1.
taiyi'utai 240-036-032-016-313[歹] - III.120-16.
395.  jetei/jedei 373-120[台] - III.120-9.
četei 373-313[歹] - X.243-8.
četei
◆ k'in 122[勤] ба k'i 181[乞] жишээ нь :
396.  jurkinne 034-017-122[勤]-051 - IV.136-7.
jurkin-e 034-017-181[乞]-051 - IV.136-4.
◆ k'in 122[勤] ба k'in 518[琴] жишээ нь :
397.  yavakin 074-122[勤] - I.21-4.
yekin 074-518[琴] - IX.214-42.
yekin
◆ yóu 124[由] ба yú 128[余] жишээ нь :
398.  ayu 026-124[由] - IV.147-13.
ayu 026-128[余] - VI.170-54.
◆ kǔ 125[古] ба kǐ 009[吉] жишээ нь :
399.  neküs 051-125[古]-010 - IX.218-9.
nekis 051-009[吉]-010 - IX.218-7.
◆ kǔ 125[古] + é 019[額] ба kǒ 285[歌] жишээ нь :
400.  sirkügetü 159-017-125[古]-019[額]-027 - V.149-1.
sirkü'etü 159-017-285[歌]-027 - IX.220-1.
sirkütü
◆ kǔ 125[古] ба k'uei 170[恢] ба kuei 290[癸] жишээ нь :
401.  güyi'čeJü 125[古]-036-024-044 - IV.136-21.
küyi'čeJü 125[古]-291-024-044 - V.158-9.
küyi'čeJü 170[恢]-036-270-044 - II.91-2.
küiyi'čeJü 290[癸]-291-024-044 - V.149-7.
◆ kǔ 125[古] ба k'ü 192[窟] жишээ нь :
402.  töküm 006-125[古]-302 - VI.177-72.
töküm 006-192[窟]-302 - V.157-3.
◆ kǔ 125[古] ба kǔ 325[沽] жишээ нь :
403.  kü'ükür 125-078-125[古]-017 - VIII.202-16.
kü'ükür 125-078-325[沽]-017 - III.124-12.
◆ kǔ 125[古] ба kǔ 376[估] жишээ нь :
404.  ergüJü 019-017-376[估]-044 - III.121-11.
erküJü 019-017-125[古]-044 - IV.137-15.
erküJü
◆ siē 127[薛] ба sǎ 071[撒] жишээ нь :
405.  iregsed 036-020-028-127[薛]-090 - II.102-8.
yiregsed 036-020-028-071[撒]-090 - V.149-59.
yiregsad

- ◆ siē 127[薛] ба siè 423[泄] ба siè 466[洩] жишээ нь :
406.  segül
se'ül
se'ül
se'ül
127[薛]-016-040 - III.125-5.
423[泄]-016-437 - V.159-7.
466[洩]-016-040 - VI.177-84.
◆ yú 128[余] ба yì 036[亦] жишээ нь :
407.  yuyur-a
quyura
quyira
099-128[余]-101 - X.245-26.
099-036[亦]-101 - X.245-6.
◆ k'uò 133[闊] ба kě 062[可] жишээ нь :
408.  kögsegü
kögse'ü
kögse'ü
133[闊]-028-127-016 - VI.177-81.
062[可]-028-127-016 - V.159-2.
409.  bökü
böke
030-133[闊] - I.41-3.
030-062[可] - IV.140-1.
410.  nöbür
nöker
033-133[闊]-017 - III.125-3.
033-062[可]-017 - I.13-1.
411.  nöbüd
nöked
033-133[闊]-090 - III.125-12.
033-062[可]-090 - II.91-7.
412.  nögüge
nökü'e
nöke'e
033-133[闊]-019 - VI.177-24.
033-062[可]-019 - III.118-2.
413.  nöküčeJü
nökečeJü
nökečeJü
033-133[闊]-024-044 - IV.127-9.
033-062[可]-024-044 - VI.179-25.
033-062[可]-270-044 - II.92-5.
414.  nöküčesü
nökečesü
033-133[闊]-024-083 - III.105-11.
033-062[可]-270-083 - II.90-22.
415.  nöküčekün
nökečekün
033-133[闊]-024-220 - IV.140-23.
033-062[可]-024-220 - XI.248-13.
416.  köküšüs
kökesüs
133-133[闊]-278-010 - III.120-28.
133-062[可]-278-010 - VIII.202-16.
417.  mökürigülüye
müküri'ülüye
müküri'ülüye
263-133[闊]-050-016-104-025 - XI.257-36.
263-062[可]-050-016-104-025 - V.153-9.
◆ k'uò 133[闊] ба kuò 139[戈] жишээ нь :
418.  bögetür
bökitür
bökitür
030-133[闊]-027-017 - VIII.205-19.
030-139[戈]-027-017 - II.95-3.
◆ k'uò 133[闊] ба kō 285[歌] жишээ нь :
419.  ögedei
öküdei
öküdei
046-133[闊]-313 - VI.172-1.
046-285[歌]-313 - VIII.198-3.
◆ k'uò 133[闊] ба h'uò 522[中闊] жишээ нь :
420.  kötüčün
kütüčen
kütüčen
133[闊]-006-082 - VIII.198-38.
522[中闊]-006-082 - IX.228-4.
◆ sùn 137[孫] ба sùng 476[松] жишээ нь :
421.  yisüngke
yesünke
yesüngke
074-137[孫]-022 - XII.269-2.
074-476[松]-022 - VI.183-2.
◆ sǎn 143[三] ба sǎn 266[散] жишээ нь :
422.  kisan
kisan
181-143[三] - IX.214-15.
181-266[散] - I.58-4.
◆ riáng 145[中良] ба rién 209[舌連] жишээ нь :
423.  dügüireng

	dü'üreng	093-016-145[中良]	- IV.139-6.
	dü'üren	093-016-209[舌連]	- VII.201-45.
		◆ mù 150[木] ба муён 134[門]	жишээ нь :
424.	kimül	181-150[木]-040	- XII.276-6.
	kimü[n]l	181-134[門]-040	- I.53-10.
		◆ mù 150[木] ба мү 212[模]	жишээ нь :
425.	muqali	150[木]-073-072	- V.156-5.
	muqali	150[木]-073-108	- VII.202-4.
	muqali	212[模]-073-072	- IV.137-4.
426.	eyimü	019-036-150[木]	- II.82-5.
	eyimü	019-036-212[模]	- III.110-17.
427.	teyimü	031-036-150[木]	- I.9-8.
	teyimü	031-036-212[摸]	- I.30-3.
		◆ tuei 153[堆] ба tuei 433[對]	жишээ нь :
428.	tedüi	031-153[堆]	- I.11-1.
	tedüi	031-433[對]	- V.156-19.
		◆ t'an 156[壇] ба t'un 204[屯]	жишээ нь :
429.	altan	026-040-156[壇]	- I.51-1.
	altun	026-040-204[屯]	- V.152-24.
		◆ t'an 156[壇] ба t'ien 316[田]	жишээ нь :
430.	öljeyiten	046-040-330-156[壇]	- X.230-5.
	öljeten	046-040-330-316[田]	- X.230-15.
	öljeten		
431.	nereten	051-020-156[壇]	- I.46-11.
	nereten	051-020-316[田]	- I.10-2.
		◆ shi 159[失] ба shi 275[石]	жишээ нь :
432.	siyuçi		
	si'uçi	159[失]-016-032	- VII.195-12.
	si'uçi	275[石]-016-032	- VII.195-28.
433.	ungsiju	271-159[失]-044	- II.79-6.
	wengsiju	271-275[石]-044	- III.110-5.
	wengsiju		
434.	masi	038-159[失]	- II.96-12.
	masi	038-275[石]	- II.69-2.
435.	üdesi		
	ütesï	016-018-159[失]	- II.90-5.
	ütesï	016-018-275[石]	- VI.177-82.
436.	alaqusi		
	alaqusï	026-059-099-159[失]	- VI.182-4.
	alaqusï	026-059-099-275[石]	- VII.190-4.
437.	basi	060-159[失]	- V.158-9.
	basi	060-275[石]	- VI.177-79.
		◆ shi 159[失] ба shi 413[食]	жишээ нь :
438.	tülesilen	203-438-159[失]-174	- VI.177-87.
	tülesilen	203-438-413[食]-174	- V.161-3.
		◆ chäu 160[勺] ба chuō 248[抽]	жишээ нь :
439.	jöb	160[勺]-161	- I.20-4.
	jöb	248[抽]-161	- II.82-5.
		◆ p̄ 161[卜] ба p̄ 060[巴]	жишээ нь :
440.	lablav-a	059-161[卜]-059-073	- IX.225-15.
	lablaqa	059-060[巴]-059-073	- XII.278-61.
	labalaqa	◆ ch'ou 162[抽] ба chou 044[周]	жишээ нь :
441.	ögçü	046-028-162[抽]	- I.16-2.
	ögjü	046-028-044[周]	- IV.145-40.


442.	ᠶᠠᠷᠴᠤ	Varču			
	qarču		073-017-162[抽]		- II. 73-5.
	qarju		073-017-044[周]		- II. 77-4.
443.	ᠨᠢᠰᠡᠭᠦ	nisčü	075-010-162[抽]		- VIII. 199-8.
	nisjü		075-010-044[周]		- I. 63-2.
444.	ᠬᠦᠷᠡᠰᠦ	kürčü	125-017-162[推]		- I. 24-5.
	kürjü		125-017-044[周]		- I. 32-2.
			◆ mī 163[米] ба mǐn 257[民] жишээ нь :		
445.	ᠰᠢᠮᠢᠵᠦ	simi jü	413-163[米]-044		- VI. 173-7.
	simi[n] jü		413-257[民]-044		- IV. 145-48.
			◆ mī 163[米] ба mǐ 259[迷] жишээ нь :		
446.	ᠡᠷᠳᠡᠮᠢᠶᠡᠷ	erdem-iyer	019-017-018-163[米]-182-017		- XI. 254-30.
	erdem-iyer		019-017-018-259[迷]-182-017		- XII. 271-3.
			◆ k'uei 170[恢] ба huei 195[中灰] жишээ нь :		
447.	ᠲᠦᠷᠦᠬᠦᠢ	törüküi			
	türehüi		006-020-170[恢]		- I. 59-4.
	turahui		006-069-170[恢]		- II. 97-5.
	türeküi		006-020-195[中灰]		- IX. 211-4, 7.
448.	ᠤᠬᠦᠯᠳᠦᠬᠦᠢ	üküldüküi	016-192-040-093-170[恢]		- VIII. 200-30.
	üküldüküi		016-192-040-093-195[中灰]		- VIII. 208-29.
449.	ᠶᠠᠪᠤᠴᠤᠢ	yabuqui	166-167-170[恢]		- I. 54-1.
	yabuqui		025-167-195[中灰]		- III. 110-2.
450.	ᠶᠠᠶᠢᠰᠤᠴᠤᠢ	ayisuqui	026-036-083-170[恢]		- I. 56-4.
	ayisuqui		026-036-083-195[中灰]		- III. 110-14.
451.	ᠠᠯᠠᠯᠳᠤᠴᠤᠢ	alalduqui	026-059-040-093-170[恢]		- VII. 194-25.
	alalduqui		026-059-040-093-195[中灰]		- VII. 195-30.
452.	ᠠᠪᠴᠤᠢ	abqui	026-161-170[恢]		- II. 101-11.
	abqui		026-161-195[中灰]		- I. 55-11.
453.	ᠠᠪᠠᠯᠠᠴᠤᠢ	abalaqui	026-175-059-170[恢]		- X. 232-17.
	abalaqui		026-175-059-195[中灰]		- XII. 278-35.
454.	ᠠᠴᠤᠢ	aqui	026-170[恢]		- II. 89-3.
	aqui		026-195[中灰]		- I. 25-1.
455.	ᠶᠡᠲᠡᠬᠦᠢ	ideküi			
	yiteküi		036-198-170[恢]		- I. 26-1.
	yiteküi		036-198-195[中灰]		- XII. 268-4.
456.	ᠬᠡᠡᠯᠳᠦᠬᠦᠢ	kemeldüküi			
	ke'eldüküi		043-019-040-093-170[恢]		- II. 83-1.
	ke'eldüküi		043-019-040-093-195[中灰]		- II. 82-9.
457.	ᠬᠡᠡᠬᠦᠢ	kemeküi			
	ke'eküi		043-019-170[恢]		- VIII. 203-6.
	ke'eküi		043-019-195[中灰]		- X. 245-75.
458.	ᠥᠭᠬᠦᠢ	öγκüi	046-028-170[恢]		- I. 59-6.
	öγκüi		046-028-195[中灰]		- XII. 280-8.
459.	ᠣᠷᠤᠴᠤᠢ	oruqui			
	oraqui		046-069-170[恢]		- II. 78-1.
	oraqui		046-069-195[中灰]		- VI. 182-7.
460.	ᠣᠳᠴᠤᠢ	odqui	046-090-170[恢]		- I. 61-4.
	odqui		046-090-195[中灰]		- I. 53-4.
461.	ᠪᠤᠯᠠᠯᠴᠤᠯᠳᠤᠴᠤᠢ	bulqalduqui			
	bulqaltuqui		052-040-073-040-093-170[恢]		- XI. 249-12.
	bulqaltuqui		052-040-073-040-093-195[中灰]		- XI. 254-47.
462.	ᠪᠦᠬᠦᠢ	büküi	052-170[恢]		- I. 25-2.
	büküi		052-195[中灰]		- III. 116-4.

463. tataqui
tataqui 061-061-170[恢] - II. 76-2.
061-061-195[灰] - IX. 214-32.
464. saYuqui
sa'uqui 071-016-170[恢] - VI. 177-8.
sa'uqui 071-016-195[灰] - X. 233-11.
465. daYaqui
ta'aqui 085-026-170[恢] - XI. 248-32.
ta'aqui 085-026-195[灰] - XI. 248-26.
466. qučivulqui
quči'ulqui 099-032-016-040-170[恢] - IV. 145-46.
quči'ulqui 099-032-016-040-195[灰] - III. 111-6.
467. qurimlaqui
qurimlaqui 099-225-059-170[恢] - I. 50-3.
099-225-059-195[灰] - VI. 185-2.
468. kürküi
kürküi 125-017-170[恢] - I. 55-1.
125-017-195[灰] - V. 149-17.
469. yabuqui
yabuqui 166-167-170[恢] - I. 54-1.
166-167-195[灰] - IV. 131-10.
470. singgeküi
singgeküi 180-022-170[恢] - VI. 171-24.
180-022-195[灰] - VIII. 201-3.
471. bayiqui
baiyiqui 326-036-170[恢] - VI. 172-14.
baiyiqui 326-036-195[灰] - VI. 171-9.
◆ lién 174[連] ба lái 098[來] жишээ нь :
472. ögülen
ökülen 046-285-174[連] - III. 120-10.
ökülei 046-285-098[來] - III. 124-1.
◆ suě 177[雪] ба suán 265[旋] жишээ нь :
473. ösül
ösü[n]l 046-177[雪]-040 - I. 58-4.
046-265[旋]-040 - V. 154-5.
◆ k'í 181[乞] ба kin 222[斤] жишээ нь :
474. odčigin-u
odčigin-(n)u 046-090-032-181[乞]-013 - X. 242-5.
046-090-032-222[斤]-013 - XI. 255-47.
◆ yě 182[耶] ба é 019[額] жишээ нь :
475. beyetü
be'etü 105-182[耶]-027 - VII. 195-67.
105-019[額]-027 - I. 46-4.
476. beriy-e
beri'e 105-050-182[耶] - XII. 278-94.
105-050-019[額] - IX. 227-32.
◆ hām 189[含] ба hām 336[含] ба kân 551[甘] жишээ нь :
477. qarYam
qarham 073-017-189[含] - III. 123-5.
qarham 073-017-336[含] - VI. 179-19.
qarqan 073-017-551[甘] - XI. 254-70.
◆ táo 190[倒] ба táo 190[倒] + wü 016[兀] жишээ нь :
478. daquliJu
tauliJu 190[倒]-072-044 - XI. 257-29.
tau'uliJu 190[倒]-016[兀]-072-044 - I. 39-1.
◆ hāi 197[孩] ба hāi 197[孩] + yī 036[亦] жишээ нь :
479. qayilaJu
qailaJu 197[孩]-059-044 - V. 149-18.
qaiyilaJu 197[孩]-036[亦]-059-044 - VI. 183-13.
◆ hāi 197[孩] ба āi 037[埃] жишээ нь :
480. atuYai
atuqai 026-027-197[孩] - III. 104-12.
atuqai 026-093-197[孩] - II. 96-15.
atuqai 026-179-197[孩] - X. 234-17.


- atu'ai 026-093-037[埃] - X.231-6.
 ◆ hāi 197[孩] ба hāi 146[孩] жишээ нь:
481. ʕaraqai 005-101-197[孩] - VI.180-2.
 ʕarahai 005-101-146[孩] - I.47-1, 2, 3.
482. arqai 026-017-197[孩] - III.120-17.
 araqai 026-101-197[孩] - VI.181-31.
 arhai 026-017-146[孩] - XI.252-8.
483. qarčivai 073-017-032-197[孩] - I.25-1.
 qarčiqai 073-017-032-146[孩] - I.26-3.
 qarčihai
484. ambavai 237-060-197[孩] - II.70-1.
 yenpaqai 237-060-146[孩] - I.47-3.
 yenpahai
 ◆ pū 200[鏞] ба pū 389[譚] жишээ нь:
485. qarbuju 073-017-200[鏞]-044 - I.26-2.
 qarbuju 073-017-389[譚]-044 - IV.128-10.
 ◆ t'ū 203[土] + mā 302[木] ба t'ún 204[屯] жишээ нь:
486. tutum 027-203[土]-302[木] - IX.213-10.
 tutun 027-204[屯] - IX.218-8.
 ◆ riēn 209[連] ба liēn 174[連] жишээ нь:
487. ʕeren 024-209[連] - V.154-8.
 ʕeren 024-174[連] - I.51-2.
 ʕelen
 ◆ rìn 211[鄰] ба riēn 214[驛] жишээ нь:
488. narin 056-211[鄰] - V.169-26.
 narin 056-214[驛] - V.169-12.
 ◆ rìn 211[鄰] ба lín 223[鄰] жишээ нь:
489. bavarin 060-026-211[鄰] - IX.216-6.
 ba'arin 060-026-223[鄰] - I.41-5.
 ba'alín[ED]
 ◆ mō 213[秣] ба muō 263[抹] жишээ нь:
490. morid-ıyan 213[秣]-221-173-081 - II.99-3.
 morid-ıyan 263[抹]-221-173-081 - II.92-2.
491. morilan 213[秣]-221-130 - V.149-3.
 morilan 263[抹]-221-130 - X.240-10.
 ◆ riēn 214[驛] ба riēn 458[驛] жишээ нь:
492. morin 213-214[驛] - I.31-1.
 morin 213-458[驛] - VI.174-14.
 ◆ mán 215[蠻] ба miēn 349[綿] жишээ нь:
493. kerman 043-017-215[蠻] - XII.274-13.
 kermen 043-017-349[綿] - XI.262-5.
 ◆ k'ün 220[坤] ба kue 447[蹇] жишээ нь:
494. köndelen-eče 220[坤]-018-092-051-270 - V.166-9.
 küeteleneče[ED] 447[蹇]-018-092-051-270 - V.166-9.
 ◆ rì 221[驪] ба riin 214[驛] жишээ нь:
495. moritu 213-221[驪]-027 - II.91-2.
 morintu 213-214[驪]-027 - I.30-4.
 ◆ riēm 225[林] ба liēm 247[林] жишээ нь:
496. qurimlaqui 099-225[林]-059-170 - I.50-3.
 qulimlaqui[ED] 099-247[林]-059-170 - I.50-3.
 ◆ k'àng 246[康] ба k'àng 463[康] жишээ нь:
497. qanglin 246[康]-223 - XI.262-1.
 qanglin 463[康]-223 - XII.270-8.
 ◆ nām 255[南] ба nán 511[喃] жишээ нь:
498. nambuq-a

- nambuqa 255[南]-052-073 - II. 87-4.
nanbuqa 511[喃]-052-073 - VIII. 205-7.
◆ mǐn 257[民] ба mǐ 259[迷] жишээ нь :
499. amin-[n]iyan 026-257[民]-075-081 - IV. 145-49.
amin-iyan 026-259[迷]-136-081 - I. 55-9.
◆ uěi 261[委] ба wèi 422[畏] + yì 036[亦] жишээ нь :
500. uyiYud-un 261[委]-016-055 - V. 152-16.
ui 'utun 422[畏]-036[亦]-099-055 - V. 151-5.
weiyiqutun ◆ luán 262[樂] ба lúng 494[籠] жишээ нь :
501. olangkini, olangki anu 046-262[樂]-122 - VI. 174-11.
olankin 046-494[籠]-122 - VII. 194-18.
olungkin ◆ muǒ 263[抹] ба miè 066[蔑] жишээ нь :
502. ömüreJü 046-263[抹]-020-044 - X. 245-35.
ömereJü 046-066[蔑]-020-044 - X. 244-3.
◆ wēng 271[翁] ба nūng 318[農] жишээ нь :
503. ungVasun 271[翁]-073-137 - II. 101-8.
wengqasun 318[農]-073-137 - II. 86-6.
nungqasun ◆ shuǒ 278[擲] ба ch'ò 327[絳] жишээ нь :
504. surmaqan 278[擲]-017-038-109 - XI. 260-23.
čurmaqan 327[絳]-017-038-109 - XII. 270-6.
505. qočuruvsan-i 002-278[擲]-110-058-071-136 - IV. 136-2.
qosuruvsan-i 002-327[絳]-110-058-071-136 - III. 114-4.
◆ mù 302[木] ба mǐ 163[米] жишээ нь :
506. kem 043-302[木] - VIII. 199-23.
kemi 043-163[米] - IX. 224-30.
◆ kuǎn 304[款] ба kuǎn 502[管] жишээ нь :
507. könJile 304[款]-041-092 - IV. 133-25.
künčile 502[管]-041-092 - VIII. 201-5.
künčile ◆ hé 312[赫] ба hié 415[協] жишээ нь :
508. ikegel 036-312[赫]-019-040 - V. 163-15.
yihe'el 036-415[協]-182-040 - VIII. 204-3.
yiheyel
509. ikegegdebesü 036-312[赫]-019-028-018-019-083 - III. 125-10.
yihe'egte'esü 036-415[協]-019-028-018-019-083 - VI. 179-17.
yihe'egte'esü ◆ tāi 313[歹] ба tā 085[咎] жишээ нь :
510. dayin 313[歹]-064 - IV. 145-11.
tai'in 085[咎]-064 - III. 109-8.
ta'in ◆ tāi 313[歹] ба tāi 313[歹] + yì 036[亦] жишээ нь :
511. dayiJin 313[歹]-079 - III. 111-23.
taičen 313[歹]-036[亦]-079 - V. 152-16.
taiyičen
512. dayisun 313[歹]-137 - X. 244-39.
taisun 313[歹]-036[亦]-137 - IV. 136-16.
taiyisun ◆ t'ién 316[田] ба tiēn 564[顛] жишээ нь :
513. kigden 181-028-316[田] - IV. 136-13.
kigden 181-028-564[顛] - IV. 131-12.
◆ pǎi 326[擺] ба pǎi 326[擺] + yì 036[亦] жишээ нь :
514. bayiy-a 326[擺]-025 - VII. 195-62.
baiya

- baiyiya 326[擺]-036[亦]-025 - V.153-5.
 515. bayin 326[擺]-064 - IV.131-2.
 bai'in 326[擺]-036[亦]-064 - VI.172-15.
 baiyi'in
 516. bayidal 326[擺]-085-040 - VI.177-84.
 baital 326[擺]-036[亦]-085-040 - V.159-6.
 baiyital
 ◇ d'ieu 329[儔] ба тǎo 260[擣] ба tā 085[荅] жишээ нь :
 517. davu 329[儔]-016 - II.85-5.
 da'u 260[擣]-016 - I.56-11.
 ta'u 085[荅]-016 - XII.265-23.
 ◇ hām 336[^中含] ба hām 189[含] жишээ нь :
 518. arYamJi 026-017-336[^中含]-041 - XI.256-3.
 arhamJi 026-017-189[含]-041 - XI.254-3.
 arhamJi
 ◇ liāng 344[^中凉] ба liāng 351[凉] жишээ нь :
 519. selengge 127-344[^中凉]-022 - III.105-23.
 seliangke 127-351[凉]-022 - III.109-10.
 seliangke
 ◇ t'āng 348[唐] ба t'āng 493[當] жишээ нь :
 520. qatangqu 073-348[唐]-099 - III.106-5.
 qatangqu 073-493[當]-099 - XII.276-8.
 ◇ kām 350[敢] ба sǎn 266[散] жишээ нь :
 521. asoqambu 026-284-350[敢]-052 - XI.256-6,9.
 asosanbu[ED] 026-284-266[散]-052 - XII.265-34,46,46,47;266-1
 ◇ ch'ān 366[潺] ба ch'ān 378[孱] жишээ нь :
 522. qaYačan 073-073-366[潺] - III.118-24.
 qaqačan 073-073-378[孱] - III.122-5.
 qaqačan
 ◇ si 377[思] ба sǎ 284[沙] жишээ нь :
 523. sorqan 377[思]-017-109 - II.82-4.
 sorqan 284[沙]-017-109 - IX.219-11.
 ◇ sǎi 390[賽] ба sǎi 550[塞] жишээ нь :
 524. ayisai 026-036-390[賽] - IV.129-4.
 ayisai 026-036-550[塞] - XI.252-9.
 ◇ k'ün 392[棍] ба kün 414[棍] ба hün 473[^中棍] жишээ нь :
 525. ničügün 075-078-392[棍] - IV.131-6.
 ničükün 075-078-414[棍] - IV.145-11.
 ničükün 075-078-473[^中棍] - VI.181-2.
 ničükün
 ◇ lǐng 403[令] ба líng 495[靈] жишээ нь :
 526. kilingleJü 181-403[令]-059-044 - IV.136-7.
 kilinglaJü 181-495[靈]-059-044 - VII.195-1.
 kilinglaJü 181-555[零]-059-044 - XI.260-14.
 kilinglaJü
 ◇ ch'āng 406[長] ба ch'āng 419[昌] жишээ нь :
 527. orčang 046-017-406[長] - IV.141-10.
 orčang 046-017-419[昌] - V.148-2.
 ◇ shī 410[濕] ба ch'ì 032[赤] жишээ нь :
 528. kišil 181-410[濕]-437 - V.158-9.
 kičil 181-032[赤]-437 - VI.177-79.
 ◇ siè 423[泄] ба siè 466[洩] жишээ нь :
 529. kösegür 125-423[泄]-016-017 - V.151-8.
 küse'ür 125-466[洩]-016-017 - VI.177-64.
 küse'ür
 ◇ dū 432[賭] ба tū 299[覷] жишээ нь :

530.  nidün-ü
nitannu

531.  dayang
dayang

532.  äimar
kimar

533.  kiling
kiling

075-432[賭]-013 - V.156-18.
075-299[視]-013 - II.77-10.
◆ yáng 445[揚] ба yáng 486[陽] жишээ нь :
061-445[揚] - V.166-6.
061-486[陽] - VII.189-1.
◆ chī 469[叱] ба kī 462[吃] жишээ нь :
469[叱]-038-017 - VI.177-108.
462[吃]-038-017 - VI.177-6.
◆ líng 495[靈] ба líng 555[零] жишээ нь :
181-495[靈] - X.244-7.
181-555[零] - XII.277-12.
Эдгээр 533 үг ба үгийн хэлбэр болно.